



CEIP Carlos III - La Carolina (Jaén)

Memoria Premio "Buenas Prácticas en Enseñanza Bilingüe" 2017/2018

OUR POTION FOR  
BILINGUAL EDUCATION



C.E.I.P. CARLOS III  
C/ MENDIZABAL Nº 26  
LA CAROLINA (JAÉN)

[23001238.edu@juntadeandalucia.es](mailto:23001238.edu@juntadeandalucia.es)

Tlf: 953609599



# MEMORIA PARA OPTAR AL PREMIO “BUENAS PRÁCTICAS EN ENSEÑANZA BILINGÜE”

DEL C.E.I.P. CARLOS III DE LA CAROLINA ( JAÉN )

## ÍNDICE

1.	<u>INTRODUCCIÓN / JUSTIFICACIÓN</u>	3
2.	<u>PUNTO DE PARTIDA / ANTECEDENTES</u>	3
2.1	<u>Contextualización</u>	4
2.2	<u>Breve reseña de los logros y del trabajo previo</u>	5
3.	<u>DESCRIPCIÓN DE BUENAS PRÁCTICAS EN LA ENSEÑANZA BILINGÜE</u>	5
3.1	<u>Resumen de nuestro proyecto bilingüe</u>	6
3.1.1	<u>Integración en el Proyecto Educativo</u>	6
3.1.2	<u>Objetivos</u>	6
3.1.3	<u>Relación con las Competencias Clave</u>	12
3.1.4	<u>Contenidos</u>	13
3.1.5	<u>Metodología</u>	13
3.1.6	<u>Carácter interdisciplinar</u>	16
3.1.7	<u>Elaboración de materiales propios y uso de nuevas tecnologías</u>	17
3.1.8	<u>Atención a la diversidad en relación al bilingüismo</u>	20
3.1.9	<u>Evaluación</u>	23
3.2	<u>Relación de actuaciones, buenas prácticas, experiencias y proyectos en clase</u>	24
4.	<u>IMPLICACIÓN DE LA COMUNIDAD EDUCATIVA, APERTURA AL ENTORNO, DIFUSIÓN Y SOSTENIBILIDAD DE LAS BUENAS PRÁCTICAS</u>	26
4.1	<u>Actividades complementarias y extraescolares bilingües. Coordinación con otros planes y programas</u>	26
4.2	<u>Apertura a otros centros y difusión de las prácticas</u>	29
4.3	<u>Posibilidad de mantener las prácticas y adaptarlas a otros contextos</u>	30
5.	<u>CONCLUSIÓN</u>	30
6.	<u>ANEXOS</u>	31-90

## 1. INTRODUCCIÓN / JUSTIFICACIÓN

La presente memoria ha sido elaborada por el **C.E.I.P. Carlos III** de La Carolina ( Jaén ) y va destinada a la solicitud para optar al Premio “**Buenas Prácticas en Enseñanza Bilingüe**” del curso escolar 2017/2018; convocadas por la **Resolución de 2 de julio de 2018**.

Téngase en cuenta que para la redacción de la misma se ha usado el tipo de letra Arial 12, un interlineado doble, cuenta con 30 folios, fotografías de la portada libres de derechos de autor y unos anexos con las evidencias de lo que hemos realizado. Para mayor comodidad del lector, se han usado **hipervínculos** para relacionar lo descrito con las evidencias.

## 2. PUNTO DE PARTIDA / ANTECEDENTES

Las sociedades avanzan y con ellas también los sistemas educativos, por tanto hoy en día es sabido por todos de la **importancia del área de Inglés**. La capacidad **de comunicación en lengua extranjera** constituye hoy una necesidad insoslayable por razones de tipo sociológico y educativo y así lo manifiesta la Ley de Educación ( LOE ), **Ley Orgánica 2/2006**, de 3 de Mayo y la **Ley Orgánica 8/2013**, de 8 de diciembre, para la mejora de la calidad educativa ( LOMCE ).

Por ello, nuestro centro decidió solicitar el programa de bilingüismo en el curso escolar **2008-2009** fruto de un pequeño grupo de profesores preocupados por la enseñanza de idiomas y la mejora de la imagen del centro en la ciudad; ese mismo año nos confirman que hemos sido **seleccionados** como uno de los centros bilingües de Andalucía. En el curso escolar **2009-2010**, comenzamos el proyecto en su primer año destinado a preparación de materiales y organización.

En el curso escolar **2010-2011**, comenzamos realmente nuestra andadura en Bilingüismo, por ello a la redacción del presente proyecto estamos en nuestro **9º año** consecutivo. En ese curso escolar contábamos únicamente con una línea bilingüe de 29 alumnos y otra línea no bilingüe. Comenzamos a enseñar asignaturas bilingües de “Conocimiento del Medio” y “Educación Plástica” únicamente. En el curso escolar **2011-2012** seguimos con **una línea bilingüe** y otra no bilingüe.

A partir del curso escolar **2012-2013** la Junta de Andalucía nos autoriza que las **dos líneas** que tenemos sean bilingües, es decir, que todo nuestro alumnado pasa a ser bilingüe. Por ello, nos

planteamos nuevos retos, nuevas formas organizativas para atender a todo nuestro alumnado y dar respuesta a las necesidades de cada uno de nuestros alumnos. Se **amplían el número de áreas** que se imparten en inglés, siendo en la actualidad: Ciencias Naturales y Sociales, Música, E.Física e Inglés; pero nuestro deseo y si el horario nos lo permite es ampliarla a Plástica también.

## 2.1 Contextualización.

El CEIP “ Carlos III “ se encuentra en la localidad de “ **La Carolina** “, un pueblo situado en el norte de la provincia de Jaén a unos 70 kilómetros de la capital que cuenta con unos 17.000 habitantes. El Centro se encuentra situado en la zona socioeconómica más deprimida de la localidad, por lo general, el nivel socio-cultural del alumnado que recibe nuestro Centro es medio-bajo; su economía principalmente está basada en la agricultura, venta ambulante y comercio.

El Centro cuenta con 430 alumnos/as con 6 unidades de Educación Infantil y 12 unidades de Educación Primaria ( 2 líneas ). En torno al 26% de nuestro alumnado, son de etnia gitana y con carácter general este tipo de alumnos / as presentan problemas de absentismo ( 11% ), desfase curricular, desmotivación, así como falta del material escolar más básico. Cabe destacar también que en torno al 4% de nuestro alumnado son inmigrantes ( Marruecos, Rumanía, Rusia, Costa de Marfil, China y diversos países latinoamericanos ).

Por todo ello, en el Centro se está desarrollando un Plan de Compensación Educativa ( reconocido por la Junta de Andalucía ) para atender a alumnos con problemas de desfase, desmotivación, falta de adaptación, etc.

También quisiéramos destacar que el centro cuenta en la actualidad con 33 alumnos/as diagnosticados por el Equipo de Orientación Educativa, los cuales son atendidos por dos maestras especialista en P.T. y otra maestra de A.L.

Somos el **único centro bilingüe de la localidad** y nuestro alumnado que cursa 3º E.S.O. ( 2018/2019 ) fue nuestra primera promoción bilingüe.

## 2.2 Breve reseña de los logros y del trabajo previo.

Quisiéramos destacar que son numerosas las personalidades que han sido invitadas y han tenido la oportunidad de pasar por nuestro colegio para ver de primera mano cómo estamos llevando a cabo este gran proyecto; coincidiendo de forma unánime en la **calidad** del mismo. Hemos tenido dos visitas de la Sra. Delegada de Educación de Jaén D<sup>a</sup> Yolanda Caballero, “Centro de Buena Práctica Docente” según nuestro inspector de zona, numerosas visitas de **maestros de la provincia**, **asesores del CEP** y de nuestras propias **familias**. Cuatro veces ganadores de distintos premios de teatro en inglés que organiza el IES “Sierra Morena” de Andújar, “Mejor Proyecto Valorado de Inmersión Lingüística de Otoño 2015” a nivel de Andalucía y por último nuestro más preciado galardón “ Premio de la Fundación de La Carolina 2016” otorgado por el Excmo. Ayuntamiento de La Carolina por primera vez a un organismo público.

También hemos tenido la oportunidad de ser ponentes en varias conferencias y cursos en relación al aprendizaje de idiomas y bilingüismo desde el año 2014 hasta la actualidad, a través del CEP de Jaén, CPR de Murcia, varios colegios concertados, presentación del PEDLA 2020 en Jaén y GRETA Granada. Siendo felicitados en las mismas por unanimidad por el desarrollo de buenas prácticas bilingües y el nivel competencial de nuestro alumnado en la lengua extranjera.

Creemos firmemente que optar al Premio de “ Buenas Prácticas en Enseñanza Bilingüe “ es una **oportunidad única** para la continuidad de nuestro proyecto bilingüe, el **reconocimiento** de todo lo que hemos realizado por el programa, nuestro **compromiso** con la enseñanza de una segunda lengua y el desarrollo integral de nuestro alumnado. Por todo ello, nos aventuramos en solicitarlo por primera vez en nuestro centro.

## 3. DESCRIPCIÓN DE BUENAS PRÁCTICAS EN LA ENSEÑANZA BILINGÜE

En el presente apartado, tal y como nos pide la convocatoria realizamos una descripción de buenas prácticas que llevamos a cabo en nuestro centro. Para ello, hemos querido dividir el epígrafe en dos; por un lado, una descripción global de nuestro proyecto y sus aspectos más fuertes y por otro lado las actuaciones y evidencias de lo desarrollado. En resumen, podríamos decir que por un lado explicamos la **teoría** en la que está basada nuestra **práctica** posterior.



### 3.1 Resumen de nuestro Proyecto Bilingüe

Se trata de un proyecto bilingüe **muy pensado**, basado en la reflexión del profesorado, de lo que realmente funciona con nuestro alumnado y basado en el conocimiento adquirido a través de la asistencia a numerosos cursos tanto en España como en el extranjero. Añadir que ha sido una **apuesta fuerte por el programa** y teniendo claro desde el principio que no solo queríamos tener una placa que dijera “Centro Bilingüe”, sino que queríamos ir más allá.

#### 3.1.1 Integración en el Proyecto Educativo

Al comenzar nuestra andadura bilingüe, desarrollamos un Proyecto Bilingüe que lo incluimos dentro de nuestro Plan de Centro. Era un proyecto que se hizo al principio, estaba bien pero olvidaba muchos de los aspectos que hemos ido después puliendo en estos años.

El pasado curso escolar se reflejó en nuestro **Plan de Mejora** diseñado por el centro, la propuesta de mejora nº 14 sobre “ Modificación y Actualización del Plan de Centro “. Se trata de un documento muy completo de 1916 páginas que fue aprobado por el Claustro de profesores el pasado 27 de junio de 2018.

Uno de los puntos a actualizar era nuestro Proyecto Bilingüe, por tanto nos pusimos manos a la obra y creemos poder afirmar que se trata de un muy buen proyecto, modificado, actualizado e integrado dentro del Proyecto Educativo del Centro. Veamos algunos aspectos destacables:

#### 3.1.2 Objetivos

Distinguimos varios tipos de objetivos dentro de nuestro Proyecto Bilingüe: con los profesores, con las familias y con el alumnado.

##### A) Con el profesorado

- I. **Coordinación de los especialistas de Inglés con los maestros que van a enseñar el currículo de las áreas no lingüísticas.**

Para ello, se incluyen en las reuniones de coordinación bilingüe al profesorado de inglés.

- II. **Coordinación de los maestros de ANL entre sí.**

Compromiso de realizar reuniones bilingües al menos 2 al trimestre. Las reuniones se realizan en horario de obligada permanencia en el centro.

III. **Formación del profesorado anualmente en metodología CLIL y cualquier otra metodología relacionada al aprendizaje de idiomas.**

El coordinador/a busca cursos en los distintos CEPs de la provincia, editoriales que organizan cursos y otros entes privados. Informa periódicamente y anima al profesorado para formarse.

IV. **Buscar activamente nuevos recursos para la enseñanza e intercambios de experiencias con otros centros.**

A través de internet, experiencias de nuevos maestros en otros centros, asistencia a seminarios de intercambio de ideas, etc

V. **Elaborar anualmente nuevo material para el aprendizaje en las áreas no lingüísticas.**

Se elabora nuevo material anualmente ( Flashcards, Bigflashcards, Resúmenes, Fichas, etc )

VI. **Adoptar medidas educativas innovadoras en la práctica educativa y compartirlas con el resto del profesorado.**

Sirven las reuniones de coordinación para el intercambio de ideas y prácticas educativas por parte del profesorado. Realizamos observaciones de clases entre maestros para aprender los unos de los otros y así mejorar nuestra práctica educativa.

**B) Con la familia**

A partir de estas líneas, nos gustaría centrarnos en **¿Cómo las familias podrían ayudar desde casa al programa bilingüe?** Incluso aquellas familias que no tengan ningún competencial en lengua extranjera. Para ello nos planteamos una serie de **objetivos** a trabajar con las **familias** y algunas recomendaciones para conseguirlos:

**1. Concienciar y sensibilizar a las familias de la importancia del aprendizaje de idiomas.**

Hacerles ver la importancia del aprendizaje de idiomas hoy en día. Nosotros lo explicamos en la reunión de principio de curso en **septiembre** o en las Jornadas de puertas abiertas bilingües con ejemplos claros y sencillos.

## 2. Explicar qué contenidos y objetivos pretendemos, organización, metodología y otros aspectos importantes de nuestro proyecto bilingüe.

Lo explicamos en las **reuniones de principio de curso** en septiembre a las familias. Aquí explicamos los contenidos y objetivos que se verán a lo largo del curso a las familias y las hacemos conscientes de la dificultad de los mismos en inglés, para lo que les pedimos colaboración para ayudarnos si fuera necesario a trabajarlos en casa en castellano y nosotros, los maestros, verlos en inglés y así disponer de mayor tiempo en la clase.

## 3. Facilitarles acciones metodológicas sobre cómo les pueden ayudar desde casa.

Creemos que se puede y se debe animar a las familias para que **ayuden a aprender inglés** desde casa. Un buen momento para hacerlo es a través de las reuniones de principio de curso, notillas informativas y/o a través de unas **jornadas para familias**. Nuestro colegio ha desarrollado ya dos jornadas bilingües para familias con la presencia de cuatro ponentes en cada una de ellas: director del centro, responsable de plurilingüismo provincial, coordinador bilingüe del centro y un ponente de referente provincial en relación al bilingüismo. Se trata de aportar a las familias una idea general del bilingüismo en Andalucía, su importancia, datos relevantes y una **batería de ideas prácticas** para ayudarles desde casa.

Entre las **ideas prácticas a trabajar desde casa** nos planteamos las siguientes:

- Cambiar el idioma de la televisión para ver algunos dibujos en inglés.
- A través de una Smart TV y una conexión a internet, buscar dibujos en inglés. El truco está en añadir "In English" a los dibujos que queremos ver. Por ejemplo Peppa pig + In English
- Proporcionar a las familias un listado de páginas web para que aprendan inglés de forma autónoma y lúdica. Es importante que el listado no sea muy amplio, adaptado a su edad y comprobar las páginas web anteriormente por el profesor.
- Compra de algunos juguetes en inglés. Debemos tener en cuenta la edad del alumnado.
- Uso de Tablets, Smartphones o Ipads. Al igual que con las páginas web, las familias no van a buscar por sí solas juegos en inglés; por ello, nuestra misión como maestros es proporcionarles un listado con las mejores aplicaciones gratuitas y adaptadas a su edad.



- Compra o lectura de libros en casa. Debemos informar a las familias que no todos los libros “Bilingües” son apropiados para sus hijos.( ver 3.1.7 )
- Una buena alternativa al libro de texto son los llamados “Talking Pen” o “Smart Pen”. Se trata de un bolígrafo que va leyendo y guiando el aprendizaje autónomo del alumnado.
- ¿Clases particulares? Hay muchas familias que nos hacen esa pregunta y... ¿Por qué no? Creemos que en el aprendizaje de idiomas cualquier pequeño gesto cuenta. Nuestra opinión es que si hay clases comunicativas en las que priman las destrezas orales, juegos, canciones, uso TICs, presentaciones orales, etc es una buena oportunidad. Por el contrario, hay algunos sitios que restan más que suman.
- Si los padres saben inglés... ¿Por qué no hablarles en inglés todo lo que se pueda?.
- Si tenemos posibilidad, hacer algún curso de aprendizaje de inglés en el extranjero.
- O si tenemos menor posibilidad, ir a algún campamento en inglés en nuestro país.
- Contemplar la posibilidad de la figura de un Au Pair en nuestras casas o de una cuidadora que tenga conocimientos de idiomas y esté dispuesta a hablar con nuestros hijos en inglés.
- Para el final, hemos querido dejar la idea más potente y accesible a todas las familias. Se trata de ver videos en portales como [www.youtube.com](http://www.youtube.com) de manera autónoma por parte del alumnado. El papel del profesor es el de elaborar una lista con todos los contenidos del área de inglés, Naturales, Sociales, etc y añadir las palabras mágicas: “For kids”, “For children” o “In English”. Nosotros tenemos elaborado un listado dividido por áreas, cursos y contenidos que pasamos a las familias a principio de curso. A modo de ejemplo sirvan los siguientes: Water cycle + In English / Machines + For Children / Prehistory + For kids...

#### **4. Implicarse activamente y aportar sugerencias al Centro.**

Otro de los objetivos que nos planteamos en nuestro Proyecto Bilingüe es el de animar a las familias a aportar sugerencias e implicarse en la mejora del proyecto bilingüe. Los centros deben **abrirse a las familias** para que poco a poco se impliquen y se abran a los centros. Algunas acciones que nuestro centro ha desarrollado en torno a este objetivo son: invitar a las familias a que entren en las clases para observar cómo se desarrollan, hacer sesiones de cuentacuentos en inglés por parte de las mismas a distintos cursos, presentación de proyectos voluntarios para los

que saben inglés, colaboración en decorados para teatros y otras dependencias del centro, colaboración con sus hijos al realizar proyectos, experimentos, etc

### **C) Con el alumnado**

#### **OBJETIVOS PROPIOS DEL ÁREA.**

Nos proponemos en primer lugar conseguir los objetivos propios de las ANL ( Áreas no lingüísticas ) regulados por la **Orden de 17 de marzo de 2015** especificados en su anexo I para cada una de las ANLs que se enseñan en inglés. Debemos tener en cuenta en las programaciones los objetivos para cada uno de los ciclos y área especificados en dicha Orden.

#### **LINGÜÍSTICOS:**

Al mismo tiempo que estamos aprendiendo contenidos específicos de cada una de las áreas, debemos tener en cuenta que es una oportunidad inmejorable para desarrollar el nivel de competencia lingüística en lengua extranjera del alumnado. Por ello, nos planteamos también unos objetivos lingüísticos adaptados a cada uno de los cursos o niveles de nuestro alumnado.

#### **I. Desarrollar las 4 destrezas básicas (listening, speaking, reading y writing).**

El orden de **adquisición** de una lengua de forma **natural**, dando mayor importancia a las destrezas orales sobre todo en los primeros cursos. Se trata de escuchar mucho para que cuando estén preparados produzcan mensajes en lengua extranjera de forma subconsciente y natural.

El proceso de adquisición de las habilidades escritas se comienza como muy pronto en el 2º curso de E.Primaria y no antes ( Infantil y 1º curso ). Se debe comenzar cuando estemos seguros que nuestro alumnado será capaz de leerlo y comprenderlo en inglés, es decir, cuando sean capaces de relacionar pronunciación-grafía-significatividad.

#### **II. Comunicarse de forma activa en la lengua extranjera.**

Usamos la L2 tanto como es posible en el aula y es el medio de comunicación entre profesor-alumno y alumno-alumno. Se trata de usar inglés al 99,5% en las clases y únicamente usar la lengua materna cuando haya una posible confusión ( Por ejemplo, si el alumnado no está seguro de si lo que le enseñamos es un melocotón o una ciruela y ya hemos agotado otros medios ).

### **III. Aprender el vocabulario básico que se usa en el aula.**

Los niños deben aprender los conceptos tanto en español como en inglés y no dejar contenidos atrás para cursos venideros ya que podría ser un problema en los cursos altos.

### **IV. Utilizar el lenguaje no verbal (gestos, expresiones faciales...) para comprender mensajes y hacerse entender.**

Debemos usar la lengua extranjera en clase el mayor tiempo posible, no se trata de ir traduciendo al castellano lo que vamos diciendo en inglés; por el contrario deberemos utilizar una serie de recursos suprasedgmentales para ser entendidos por el alumnado.

### **V. Uso de las TICs en el aula para la adquisición de una segunda lengua.**

Las nuevas tecnologías son un gran recurso para el aprendizaje de idiomas tanto en clase como desde casa. Por ello, las incluimos en nuestro quehacer diario ( ordenadores, internet, CD player, tablets, smartphones, aplicaciones, etc ).

### **VI. Desarrollar un aprendizaje autónomo en el aprendizaje de L2 en ANL.**

Se trata de ir dando autonomía a nuestro alumnado para la adquisición de los conocimientos. La investigación, búsqueda autónoma de información, trabajo en grupos, etc.

### **VII. Valorar otras culturas distintas a la andaluza, otras lenguas, otras formas de vida y mostrar interés y tolerancia hacia sus hablantes.**

Al mismo tiempo que estamos enseñando ANL debemos considerar la apertura y el aprendizaje a otras culturas.

### **VIII. Manifestar una actitud positiva, motivación y confianza progresiva.**

No hay aprendizaje si nuestro alumnado no está motivado y muestra esfuerzo y confianza al intentar usar la lengua extranjera.

### **IX. Usar las ANLs para la mejora de la pronunciación, ritmo, entonación, acentuación, etc**

Cuando enseñamos alguna palabra nueva, debemos estar seguros de su correcta pronunciación en inglés. Para ello, debemos pedir ayuda al auxiliar de conversación, mirarla antes

en un diccionario, ver su pronunciación en internet, etc. Las asignaturas ANLs deben servir también para el desarrollo de estos aspectos de la lengua inglesa.

### 3.1.3 Relación con las competencias clave

La enseñanza de las asignaturas **ANLs** de nuestro centro busca en todo momento el **desarrollo de las 7 competencias clave**. Todas las ANLs contribuyen en mayor o menor medida a su desarrollo. Veamos algunos ejemplos prácticos de cómo las desarrollamos:

COMPETENCIA CLAVE	¿CÓMO TRABAJARLA EN BILINGÜISMO?
Competencia en comunicación lingüística.	Usar la L2 el máximo de tiempo / comunicarse con el alumnado en L2 en todo momento / "Obligarles" a expresar ideas en L2 / Ser un ejemplo para nuestro alumnado al usar la L2 / preguntas-respuestas / ejercicios, juegos y tareas en L2 / Trabajar con flashcards el vocabulario / Role-plays / uso de songs, stories, etc
Competencia matemática y competencias básicas en ciencia y tecnología	Conocer los números en L2 / Contar y usar los números en ANLs / Fecha en L2 / Uso de las matemáticas en gran cantidad de temas de sociales (Ej: historia, población, etc) / Unidades de medida, etc
Competencia digital.	Uso del Ordenador / Internet / Tablets / Smartphones / Altavoces / CD player / Apps
Aprender a aprender.	Préstamo de libros y lectura en casa a diario / hacer experimentos, proyectos y presentaciones y prepararlos en casa / Aprender inglés desde casa con la orientación del maestro y la ayuda de las familias / reflexionar sobre su aprendizaje y autoevaluarse
Competencias sociales y cívicas.	Saludar, dar las gracias, etc / usar inglés con sus compañeros / trabajo en parejas y pequeños grupos / trabajo cooperativo, etc
Sentido de la iniciativa y	Experimentar con el lenguaje / búsqueda de información / asumir

espíritu emprendedor.	riesgos y ser consciente del progreso
Conciencia y expresiones culturales.	Contar cuentos en inglés / cantar canciones en inglés en todas las asignaturas ANLs / Preparar canciones para festividades / teatros en inglés / proyectos culturales en sociales

### 3.1.4 Contenidos

Los contenidos son los **propios de cada asignatura** y especificados en la **Orden de 17 de marzo de 2015** por la que se establece el currículo en Andalucía. Es decir, que cada área tendrá sus propios contenidos especificados en dicha Orden y los libros de texto que el colegio ha aprobado mediante su Consejo Escolar así como las correspondientes programaciones de aula.

Lo que sí tendrá que hacer el profesorado es **adaptar** esos contenidos para enseñarlos y adquirirlos **en inglés y en castellano**. En nuestro colegio, se enseñan los mismos contenidos en inglés y castellano, **sin dejar contenidos atrás** para cursos venideros.

Para ello y dada la complejidad de hacerlo en una lengua que no es la suya propia, recomendamos dedicar al menos el **75% de las clases a su enseñanza en inglés** y el 25% a su enseñanza en castellano ( por ser esta su lengua materna, poder adquirirlos también en casa sin la ayuda del profesor y comprometiendo a las familias para su estudio diario en castellano).

### 3.1.5 Metodología

Nuestra metodología tiene un enfoque **ECLÉCTICO** (véase **Prabhu**, 1990 y **Kumaravadivelu**, 2003). **Prabhu** argumenta “There’s no best method for teaching” y por ello no nos centramos en un solo método. **Kumaravadivelu** añade que debemos enseñar de la mejor forma que aprende NUESTRO alumnado; para lo que propone la teoría de los “ 3 Parámetros Pedagógicos “ o 3 P’s:

- **PARTICULARIDAD** ( según las características particulares de nuestros alumnos, intereses, contexto, metas, edad, etc )
- **PRACTICABILIDAD** ( Teoría que funcionaría en MI clase para llevarla a la práctica )
- **POSIBILIDAD** ( ver las posibilidades, ser valientes y experimentar nuevas ideas )

Por ello, nuestro enfoque Ecléctico está basado en la suma de distintos métodos de aprendizaje e intentando coger los mejores principios de cada uno. En resumen consideramos que nuestra metodología está basada en los **5 siguientes métodos, enfoques o ideas**:

- 1) **MÉTODO NATURAL** (**Stephen Krashen**, 1983): se trata de que los niños **adquieran** una lengua extranjera simplemente siendo expuestos a esta, de la misma forma que aprendemos nuestra lengua materna, pensando en que sus primeros contactos con la L2 es como si fueran bebés en la L1. Por tanto debemos dar prioridad a las **habilidades orales** en los primeros cursos y dar al alumnado mucho INPUT COMPRENSIBLE. Cuando demos suficiente **input comprensible** a nuestro alumnado, empezarán las primeras producciones y construcciones. La gramática por tanto adquiere un papel secundario que será adquirida de forma natural del mismo modo que la adquirimos en nuestra L1, a través de la práctica. Para dar input comprensible al alumnado, proponemos el uso de imágenes, gestos, libros y cualquier material que haga que se comprenda el mensaje dado.
- 2) **ENFOQUE COMUNICATIVO** ( **Marco Común Europeo de Referencia de las Lenguas** ): el objetivo final de la educación primaria es **comunicarse** en una lengua extranjera. Por ello, las clases de ANL deben seguir esta premisa de comunicación entre profesor-alumno y alumno-alumno. Ej: preguntas-respuestas, role playing , desarrollo de proyectos, presentaciones orales a los compañeros, intentar dar toda la clase en inglés, animar al alumnado a **USAR** inglés en clase y en todas las dependencias del colegio.
- 3) **INTELIGENCIAS MÚLTIPLES** (**Howard Gardner**, 1983): Según Gardner todo individuo posee **8 tipos de inteligencias** y no una única. Se basa en la idea de que cada alumno tiene más desarrollado una u otra de esas inteligencias. Por ello, debemos ofrecer a nuestro alumnado **distintos tipos de actividades y materiales**. Por ejemplo si un alumno no aprende a través de imágenes ( flashcards ), debemos ofrecerle otro tipo de actividades o materiales para ver si lo puede aprender de otra forma ( Ej: usando una canción, contando un cuento, trabajo individual, trabajo en grupos, otro tipo de agrupamientos, actividades de respuesta física o TPR, actividades fuera del aula, experimentos, proyectos, etc ). Lo realmente interesante es trabajar distintos tipos de



actividades, recursos y juegos para así asegurarnos que TODO nuestro alumnado es capaz de seguir la clase de ANL y así poder atender a la diversidad.

- 4) **CLIL o AICLE**: Aprendizaje integrado de contenidos a través de una lengua. Se trata de aprender los contenidos propios de las ANL en inglés y ser capaces de comprender los **conceptos a través de la lengua inglesa**. Por ejemplo: actividades que les ayuden a pensar, buscar información, trabajar en equipo, proyectos, experimentos, etc

5) **OTRAS IDEAS BREVES DE OTROS MÉTODOS O ENFOQUES**:

- a) Fomentamos la creación en el aula de contextos comunicativos, donde se potencie la participación activa y la **interacción** del alumnado.
- b) En el aula debe existir un **intercambio social** entre los hablantes en lengua extranjera, tanto maestro-alumno como alumno-alumno. (Podemos evidenciar con videos que así es en nuestro centro, los alumnos hablan entre ellos en inglés en clase sin la ayuda del profesor. Para ello, desde muy pequeños los hemos tenido que orientar en el camino)
- c) La **motivación** es fundamental. Como afirma **Krashen**, el alumnado estará motivado y feliz si comprende los mensajes. Nuestra misión como profesores es hacérselos llegar y hacerlos comprensibles. Posteriormente, poco a poco usarán inglés en clase y lo pasarán bien en clase si le ofrecemos una gran variedad de actividades, juegos, materiales y recursos.
- d) **Vocabulario vs. Gramática**. Lo realmente interesante, es la adquisición del vocabulario de la mano de esa gramática que necesitamos para que sea **funcional**. La gramática es adquirida de forma **inductiva**, a través de la práctica. Veamos un ejemplo: Los alumnos de 4º de primaria adquieren la “forma pasiva gramatical” simplemente escuchando, comprendiendo, viendo la significatividad, practicando y usando... Ej: This table is made up of Wood / My pencil is made up of Wood. Es a través de la palabra “Wood” como se va creando la funcionalidad del lenguaje, ahora adquiere significatividad, lo entiendo, lo adquiero y lo uso.
- e) **Fluency vs. Accuracy**. Sin menospreciar la importancia de la exactitud, en nuestro centro apostamos por la **fluidez** a la hora de comunicarse en L2. Lo trabajamos desde infantil y podemos asegurar que la mayoría de los chavales a partir de 3º tienen fluidez al comunicarse en una L2, algunos con un nivel hablado cercano al B2 oral en 6º de primaria. **(videos +30')**

- f) **El profesor debe ser un ejemplo** para el alumnado. Si hablamos inglés, ellos hablarán inglés; si hablamos castellano... no se esforzarán. Debemos mentalizarnos de que cualquier momento es bueno para usar L2 y que seamos los maestros bilingües un referente para el alumnado para **hablar en inglés**: en clase, pasillos, secretaría, recreo, actividades complementarias, excursiones, etc... si nosotros lo usamos, ellos lo usarán también.
- g) Una de las técnicas que mejor funciona con el profesorado que llega nuevo a nuestro centro es la **observación de clases** entre profesorado para aprender, sacar nuevas ideas metodológicas y enriquecernos entre nosotros.
- h) Se propone el **repaso diario** para no olvidar y consolidar los conocimientos previos. Por ejemplo si vamos por la Unidad 5, podemos repasar rápidamente en los primeros 5-7 minutos de clase la unidad 2 y así sucesivamente. Es también una medida de atención a la diversidad ya que no dejamos que lo olviden y aseguramos que todos siguen el ritmo de la clase.
- i) Incorporamos a nuestras sesiones **juegos** que presentan, practican y finalmente hacen que se produzca lo aprendido. Está basado en el **modelo PPP** de **Jeremy Harmer**, pero vamos un paso más allá. Es decir, si por ejemplo tenemos 9 clases para ver una unidad temática, usamos 3 clases para presentar, 3 clases para practicar y 3 clases para producir. Al principio el profesor tiene más protagonismo y poco a poco vamos derivando ese protagonismo y quehacer al alumnado. El coordinador del centro cuenta con un material de elaboración propia en la que se incluyen más de **320 juegos para la clase bilingüe**. En las reuniones bilingües se da una copia resumen al profesorado y se explican los juegos. (**Documento juegos**)
- j) Incorporación de las **TICs** en nuestras clases. ( véase el apartado destinado a ello )
- k) Por último y no por ello menos importante, intentamos involucrar a las **familias** para que ayuden a aprender más inglés desde casa ( véase el apartado destinado a ello )

### 3.1.6 Carácter interdisciplinar.

Según el **artículo 2.a del Decreto 97/2015**, por el que se establece la ordenación y el currículo de la Educación Primaria en Andalucía, la etapa de educación primaria se organiza en áreas que tendrán un carácter global e integrador. Por ello, al mismo tiempo que estamos aprendiendo inglés, naturales, música, etc creemos que es posible y positivo aprender y contribuir a otras

áreas. En nuestro centro no llevamos a cabo el C.I.L. ( Currículo Integrado de las Lenguas ), sinceramente por la complejidad del mismo, por el condicionante de la L1 sobre la L2 y L3 y porque es simplemente otra opción pero no la más efectiva bajo nuestro punto de vista.

Sin embargo, sí que nos **coordinamos** para que haya pequeños **gestos semanales** que trabajen el **Proyecto Lingüístico** de manera extraoficial, en las que un área ayude y contribuya a la otra. Veamos algunos ejemplos en el siguiente cuadro tomando como referencia Ciencias Naturales Bilingües:

ÁREA	EJEMPLOS DE CONTRIBUCIÓN A NATURALES BILINGÜE
<b>Música</b>	.Según la temática que estamos viendo, le proponemos a la maestra que enseñe una canción específica o se busca una por internet. Ej: Animales ( Bingo, Five Little ducks, There was an old lady who swallowed a fly, etc )
<b>Plástica</b>	Ayuda del profesorado para elaborar material, recortar y colorear mini-flashcards, búsqueda de dibujos o fotos para un mural, etc
<b>Educación Física</b>	Actividades del tipo de respuesta física TPR. Según la temática que vemos se propone a modo de ejemplo: ver las partes del cuerpo en el área también, jugar con animales, juegos de repaso del vocabulario, etc
<b>Inglés</b>	Nos coordinamos con los maestros del área de L2 para que dediquen algunos minutos de la clase a que haya comunicación en torno a la temática que vemos.

### 3.1.7 Elaboración de materiales propios y uso de nuevas tecnologías.

Si tuviéramos que destacar un punto de la presente solicitud sobre los demás, ese sería el de la elaboración de materiales propios que llevamos realizando durante **más de 10 años** ( y aún a día de hoy seguimos elaborando ). Son muchísimas las horas que hemos destinado a la creación de un **gran banco de materiales** de propia creación como alternativa al libro de texto. Ya que nuestra idea es que el libro de texto sea una guía, una orientación... pero nunca nuestro quehacer diario. A modo de ejemplo os presentamos los más significativos:

- **Flashcards:** la herramienta más potente si se sabe cómo elaborarlas y cómo usarlas luego en clase. Tenemos elaboradas sin exagerar alrededor de 5000 flashcards. La idea es que sean de un tamaño grande y a la vez manejable, que **incluyan varias fotos** para que así ayuden a dar mucho INPUT COMPRENSIBLE al alumnado y ayuden a aprender tanto las ANL como mucho inglés de forma **natural**. A modo de **ejemplo**, explicamos una que representa a la palabra "COW" para 1º de primaria. No queremos que el alumnado aprenda simplemente "Cow", por el contrario vamos mucho más allá y proponemos lo siguiente: This is a Cow, the cow is very very big and fat, the cow is color black and White, this cow has two horns, this cow is sad, Cows eat grass yummy yummy, I don't like grass but it is cows' favorite food, Cows give us meat to eat, look! the meat of a cow is color red and Cows give us milk, milk is color white, I like milk with chocolate, Laura... do you like milk with chocolate?...

Como hemos hecho con el ejemplo anterior... así con todas las palabras que queremos enseñar para presentar el vocabulario, incluso en cursos superiores pero con un vocabulario más complejo: obesidad, pancreas, medicinas, equinodermo, célula, etc. Posteriormente se hacen juegos con flashcards de presentación y práctica como hemos explicado anteriormente y cuando el alumnado esté preparado será capaz de hacer un proyecto y defenderlo usando la L2, proporcionando gran cantidad de información que ni si quiera viene en los libros de texto. Después de estos 9 años podemos afirmar que los niños gracias a este material aprenden muchísimo inglés por supuesto, pero también muchas Ciencias Naturales, Sociales y cultura general. Prefieren aprender en inglés antes que en su propia lengua.

- **Bigflashcards:** Tenemos 2 tipos de Bigflashcards:
  - 1) Se trata de un material que **resume**, simplifica la lengua para su comprensión y sirve de guía para el profesor. En cursos superiores se lo damos al alumnado para que lo lea en casa y le sirva para estudiar y repasar.
  - 2) Son tarjetas grandes que sirven para juegos de **clasificación** ( Ej: legs, wings, fins y preguntamos y clasificamos sobre el desplazamiento de los animales ), también nos sirven para pequeñas presentaciones orales del alumnado de todas las edades.

- **Mini-flashcards**: son unas tarjetas muy pequeñas que recortan y nos sirven para **jugar** a muchos juegos ( Ej: Show me\_\_\_, Giving clues, A student gives clues, games in pairs, classifying, asking-answering, The teacher reads the students order, bingo, etc ).
- **Wordcards**: Son tarjetas con la **palabra escrita** en inglés. Nuestra idea es que no vean nada escrito hasta 2º de primaria y hasta que no sea la palabra significativa para ellos y estemos seguros de que la leerán correctamente en inglés. Podemos afirmar que nuestro alumnado no se suele equivocar al leer una palabra en inglés. Sirven para trabajar la lectura, unir flashcards con su palabra, jugar a otros juegos de lectura, etc
- **Fichas**, fichas que les ayuden a pensar, **fichas para trabajo cooperativo**, etc. Tenemos elaboradas también cientos de fichas como cualquier otro colegio. Pero nos gustaría destacar las **fichas que ayudan a pensar**, ya que son muy comunicativas, requiere un esfuerzo por parte del alumnado, las crean ellos mismo y existe colaboración entre compañeros.
- **Pizarra blanca**: se trata simplemente de un folio blanco metido dentro de una funda multitaladro que con la ayuda de un rotulador de pizarra servirá como pizarra personal para trabajar la **escritura** a través de infinidad de juegos.
- **Presentaciones Power point** sobre alguna temática: Los maestros hemos ido elaborando varias presentaciones a lo largo de estos años que después usamos en clase para explicar, charlar o simplemente informar de curiosidades. A modo de ejemplo: animales invertebrados, ciclo del agua, pre-historia, edificios más altos del mundo, etc
- **Fotos, imágenes, fotos en internet, etc**: cualquier momento de la clase es bueno para mostrar a nuestro alumnado una foto de la temática o algo simplemente interesante. Para ello, una buena opción es tener siempre preparada una pizarra digital, una Tablet o simplemente un Smartphone. Por ejemplo: si estamos hablando de los romanos... ¿Por qué no enseñarles algunas fotos de sus monumentos en la actualidad e intercambiar impresiones en inglés? ¿Qué tal si estamos hablando del paisaje... una foto del cañón del colorado o del Everest?
- **Libros de la biblioteca bilingües** para préstamo: nuestro colegio hizo una gran inversión hace 4 años para tener una buena biblioteca bilingüe para el **préstamo de libros**. Los libros que se compraron fueron muy analizados y estudiados. Básicamente, nuestra idea es aquel libro que

incluya un CD, aquel libro que esté un poco por debajo de su nivel para que lo comprendan y se motive, aquel libro que evite traducciones, aquel libro o cuento que sea de su interés. Se han clasificado por niveles y cada trimestre se va cambiando la colección en las clases.

- **TICs** ( Nuevas Tecnologías ):

- **Ordenador** con acceso a internet y pizarra digital: recurso en 5º y 6º únicamente.
- **Tablets / smartphones + altavoces** y/o aplicaciones: una de nuestras últimas adquisiciones ha sido una Tablet que cuenta con proyector. Si a esto le añadimos unos altavoces por **bluetooth** y una conexión a internet... podremos tener un recurso increíble: fotos, videos cortos, canciones, cuentos, páginas webs con recursos, aplicaciones. Tenemos elaborado un **documento con páginas web y aplicaciones** para usar en la clase bilingüe, pero nos gustaría destacar las siguientes: [www.angles365.com](http://www.angles365.com), [www.funenglishgames.com](http://www.funenglishgames.com), [www.sciencekids.co.nz/](http://www.sciencekids.co.nz/) y aplicaciones tales como: Baby flashcards, Pili Pop o Meegenius. En caso de no poseer Tablet, puede servir un teléfono Smartphone conectado a altavoces e internet.
- **Quizlet:** quisiéramos destacar esta página web de creación de recursos. El profesorado simplemente introduce el vocabulario y la definición... y **la web crea una gran cantidad de juegos** y actividades para su práctica en clase o en casa. Nosotros tenemos elaboradas varias temáticas aquí y son muy divertidas para el alumnado. Para verlas pulse en el siguiente link <https://quizlet.com/class/841588/>

### 3.1.8 Atención a la diversidad en relación al bilingüismo.

Otro de los puntos fuertes de nuestro Proyecto Bilingüe es el de atención a la diversidad. Como ya hemos explicado anteriormente en la contextualización somos un centro de **compensatoria** y tenemos gran diversidad en nuestro alumnado. Por tanto, le hemos dado muchas vueltas también a este tema desde un punto de vista **inclusivo e integrador**, siendo conscientes de que no todos los niños/as tienen las mismas capacidades, ritmos de aprendizaje, posibilidades y habilidades... pero ¿hay mejor atención a la diversidad que intentar no tenerla?



Cuando hablamos de este tema lo primero que se le suele ocurrir al profesorado es la realización de una ACI para el alumnado que lo necesite, nosotros creemos que la ACI debe ser el último recurso y nunca el primero, por lo que nos basamos en un **modelo preventivo**.

**Gerard Caplan** es un psiquiatra canadiense que propone la teoría de los “Principios de la Psiquiatría Preventiva” (1967) en relación a enfermedades y la salud. Es decir, toma como modelo el dicho popular de: “ Hay que prevenir antes de curar”. Nosotros, hemos creado un modelo preventivo en educación bilingüe que se basa en su premisa, pero adaptada a la educación. **Caplan** considera que hay tres niveles de prevención en salud y por tanto nosotros hacemos lo mismo pero en educación, con una serie de propuestas prácticas preventivas para intentar que ningún alumno/a quede atrás y podamos involucrarnos y seguir la clase el máximo de alumnos. Veamos algunos ejemplos e ideas prácticas dentro los tres niveles:

1. **Nivel de prevención primario** ( intentar que no aparezca la dificultad ):

- a. Un aprendizaje de idiomas en infantil de calidad, **comunicativo y oral**.
- b. **Repaso diario**: Como hemos explicado anteriormente, todos los días dedicamos 5-7 minutos a repasar en inglés unidades anteriores por lo que damos la oportunidad a TODO el alumnado de seguir el ritmo y no olvidar lo anterior.
- c. **Gran cantidad de actividades, tareas, juegos, agrupamientos, etc** siguiendo la teoría de **Howard Gardner**. Como hemos comentado anteriormente, la clave está en ofrecerles muchas y variadas actividades, juegos y formas de aprender.
- d. Uso de **gran cantidad de materiales y recursos** como los explicados en el punto anterior. Es decir, si no lo aprende a través de flashcards... ¿Qué tal a través de otro material visual, una Tablet, un ordenador, una ficha, pizarra blanca, etc? La clave está en tener un gran banco de recursos y materiales para que **según su tipo de inteligencia** todos sean capaces de adquirir los conocimientos.
- e. **Oral vs. Escrito**: Cuantas más actividades orales en inglés hagamos, mayor número de niños nos seguirán el ritmo. El proceso natural de adquisición debe ser 1º Listening, 2º Speaking, 3º Reading y 4º Writing.

- f. **El papel del profesor** es fundamental para **motivarlos**: hacer preguntas a todo el alumnado, hacerles participar en los juegos de clase, animarles a ir usando inglés poco a poco, pensar que todos son capaces, **involucrarlos** en clase, etc
- g. **No uso de libro de texto**. Si por ejemplo usamos el libro de texto como único recurso en 1º de primaria nos encontraremos, por lo menos en nuestro centro, con que la mitad del alumnado no es capaz de seguirlo. Como alternativa se propone el uso de materiales de elaboración propia y un pequeño apoyo sobre el libro de texto.
- h. **No dejar contenidos atrás** para cursos venideros. Si por ejemplo estamos en 1º de primaria, damos la mayor parte de la clase en castellano y les presentamos únicamente 5 palabritas en inglés... el problema se agudizará cuando estén en 5º.
- i. Involucrar a las **familias** para que ayuden desde casa. ( ver 3.1.2 )
- j. Que el centro organice gran cantidad de **actividades complementarias**. ( ver 4.1 )
2. **Nivel de prevención secundaria** (detectada la dificultad, intentar que dure poco en el tiempo):
- a. **Refuerzo y/o desdoblamientos**. Si disponemos de personal es una buena medida para atender a la diversidad también en las clases bilingües dada su complejidad.
- b. **Grupos Flexibles**: Nuestro centro se organiza en grupos flexibles como medida de atención a la diversidad. Es una medida legal y regulada por la **Orden de 25 de Julio de 2008** sobre atención a la diversidad. Los grupos flexibles se establecen para las áreas de **Sociales y Naturales bilingües**. Son grupos abiertos para cambios de alumnado a lo largo del curso. La jefatura de estudios hace coincidir el horario de las dos clases. Se trata de una medida que se toma anualmente siempre que contemos con personal suficiente en plantilla para llevarla a cabo. La medida en nuestro colegio, se adopta **a partir de 3º de primaria**. Los grupos se dividen en:
- A) 25 con alumnos/as máximo / B) con 15 alumnos/as máximo / C) con 10 alumnos/as máximo
- c. Seguir con las **medidas preventivas primarias** en cada uno de los **grupos flexibles**.
3. **Nivel de prevención terciaria** (poner una solución más específica a la dificultad encontrada):

- a. **ACI o ACI grupal:** regulada por la **Orden de 25 julio de 2008** sobre atención a la diversidad. Se trata de hacer una adaptación del currículo a un alumno de forma individual significativa o no significativa. Es una medida que **adoptamos en último lugar**, cuando ya no vemos otra alternativa, cuando hemos agotado todas las ideas anteriores y cuando se encuentran en cursos superiores.

### 3.1.9 Evaluación.

En cuanto a la evaluación del alumnado, ésta se rige por las siguientes premisas: Continua, global, criterial y formativa.

#### ✓ ¿Qué evaluamos?

- Evaluamos los **Criterios de Evaluación y/o indicadores** propios de cada una de las ANLs especificados en la **Orden de 17 de marzo de 2015**. Evaluamos a través del programa SENECA ( Currículo por competencias )
- Evaluamos el grado de adquisición de las **Competencias Clave** al término del ciclo.

#### ✓ ¿Cómo evaluamos?

- A través de una serie de **instrumentos y técnicas** como en cualquier otra asignatura: registros de observación, diarios de clase, hojas de seguimiento, pruebas escritas y/o orales al término de cada Unidad, trabajo diario, etc
- Las nuevas instrucciones de bilingüismo proponen que se evalúe en la **lengua en la cual se han enseñado esos contenidos**. Por tanto, se evalúa en inglés y castellano. Se aconseja a nivel de centro, que una prueba escrita u oral será evaluada en castellano y la otra mitad en inglés como referencia.
- Se recuerda que **no se evalúa el nivel de inglés** del alumnado, por el contrario, la adquisición de los conceptos a través de la L2.

#### ✓ ¿Cuándo evaluamos? La Evaluación tiene tres momentos:

- **evaluación inicial** ( durante el mes de septiembre y al comienzo de cada UDI )
- **evaluación continua** ( continuamente evaluamos para mejorar el proceso )
- **evaluación final** ( al terminar cada UDI, final de trimestre, final del curso y ciclo ).

### 3.2 Relación de actuaciones, buenas prácticas, experiencias y proyectos en clase.

Veamos en este apartado, algunas de las **actividades o actuaciones** que nuestro alumnado suele desarrollar **en las clases bilingües** e intentaremos reflejar con una foto, un video o un documento la evidencia de que se han realizado y son comunes en nuestro quehacer diario:

- **Ejercicios, tareas y proyectos** → Como hemos explicado anteriormente en el desarrollo de las flashcards, llevamos una metodología que trabaja gran cantidad de juegos, actividades y ejercicios ( periodo de presentación y práctica ) para que el alumnado sea capaz por sí solo de montar un proyecto (periodo de producción). Trabajamos los **proyectos desde muy pequeños**, incluso desde infantil con proyectos de la familia, comidas, animales, etc. En primaria los proyectos van cogiendo un gran nivel de fluidez y defensa en L2; tenemos grabados en **video más de trescientos proyectos** y algunos con una calidad enorme en la que parte de nuestro alumnado de 5º y 6º es capaz de hablar en inglés **más de 30 minutos**, sin leer nada y simplemente guiándose de imágenes y material real previamente preparadas. Incluso nosotros que somos sus profesores, nos quedamos boquiabiertos con lo que son capaces de hacer la mayoría de ellos si se les guía bien en el camino y desde pequeños. Realizamos los proyectos al término de cada UDI, pero comentar que la clase está siempre abierta para que desarrollen un proyecto de cualquier temática en cualquier momento siempre que se realice en inglés. Con todos estos proyectos, sus trabajos individuales y presentaciones van completando su **Portfolio Electrónico**.
- **Experimentos** → Se anima al alumnado a que realicen experimentos de ciencias. Muchos de los alumnos/as los buscan en casa por internet y luego lo realizan en clase explicándolo en inglés al resto de compañeros. Cuando realizan un experimento o proyecto, se intenta que vayan a otros cursos para explicarlo allí en un momento; ya que así aprenden de sus compañeros y se fomenta el **aprendizaje vicario**.
- **Trucos de magia** → Es una novedad instalada recientemente, al igual que los proyectos y experimentos la clase siempre está abierta para este tipo de acciones si son en inglés.

- **Trivial Pursuit** → Quizás sea uno de los juegos favoritos del alumnado. Tenemos creado un juego de trivial con preguntas sobre naturales y sociales. La idea es que al término de cada UDI se vayan añadiendo nuevas preguntas que sirvan para repasar lo anterior. Se divide la clase en 3 grupos y van tirando el dado para ir avanzando. Hay preguntas de naturales, sociales, se trabaja la lectura, spelling, se adivina en grupo una palabra, etc. Adjuntamos foto del juego con las preguntas para 3º y 4º.
- Realización de **gran cantidad de juegos** → No podemos explicarlos uno a uno, por ello dejamos copia de un documento guía con los juegos más eficaces. Creemos que es una gran idea tener este tipo de **documentos** en todos los colegios bilingües de Andalucía.
- En las clases de **Educación Física y Música** bilingüe se sigue la misma metodología planteada de comunicación, conversación oral, juegos, uso de materiales, etc pero adaptadas a los contenidos. A parte de ello, quisiéramos comentar algunas ideas de ambas áreas:
  - Antes de salir al patio o ir al aula de música y hacer la fila, la maestra explica en inglés en 5-7 minutos lo que harán posteriormente y presentando palabras clave que harán falta después. Luego la idea es dar toda la clase en inglés.
- Auxiliares de Conversación: ¿Qué trabajamos **junto al auxiliar de conversación**?
  - Les recordamos que deben simplificar y adaptar el lenguaje para ser comprendidos.
  - Planificación de las sesiones con antelación.
  - Preparación de materiales de forma conjunta.
  - Explicación de los contenidos, actividades normales de aula, conversaciones sobre la temática, interacciones, preguntas-respuestas, etc
  - Preparación por parte del auxiliar de presentaciones Power point.
  - Prepararse para comentar fotos, imágenes, posters, videos, etc sobre la temática.
- **Reuniones de coordinación con el IES de referencia** → Al final de curso los coordinadores del IES y de nuestro colegio tuvieron una reunión de coordinación sobre el bilingüismo. Se intercambiaron opiniones, les contamos toda nuestra metodología y organización, así como todas las actividades realizadas. Estas reuniones han servido en un pasado para que el

instituto intente desarrollar y seguir la misma línea metodológica. Nos comentaron que los chavales que van de nuestro centro presentan un gran nivel en L2.

#### 4. IMPLICACIÓN DE LA COMUNIDAD EDUCATIVA, APERTURA AL ENTORNO, DIFUSIÓN Y SOSTENIBILIDAD DE LAS BUENAS PRÁCTICAS

Quisiéramos destacar la gran **implicación y compromiso** que existe en nuestro centro en relación al programa bilingüe por parte de AMPA, algunas familias, equipo directivo y profesorado. El bilingüismo es nuestro **programa estrella** y así lo sentimos todos. Desde que se implantó en nuestro centro, hemos pasado de ser el centro menos demandado en número de **matrículas** a ser el **más demandado en el curso escolar 17/18** por primera vez en la historia. Ello es fruto del trabajo de toda la comunidad educativa y de la gran cantidad de actividades que llevamos a cabo.

Pero, veamos algunos **ejemplos de esas actividades complementarias** que desarrollamos en torno al bilingüismo y que necesitamos la implicación de la comunidad educativa y algunas con su relación con otros planes y programas.

##### 4.1 Actividades complementarias y extraescolares bilingües. Coordinación con otros planes y programas.

En cuanto a las **actividades complementarias y extraescolares**, sí creemos que hacemos bastantes acciones a lo largo del curso en torno al aprendizaje la L2. Veamos algunos ejemplos realizados:

- **TEATROS EN INGLÉS** → En estos años hemos realizado unos 15 teatros en inglés. Nos gustaría destacar los 4 teatros realizados por nuestra primera promoción bilingüe y que fueron ganadores de distintos premios a través del **concurso de teatro joven en inglés “María Lara”** que organizaba el IES “Sierra Morena” de Andújar. Son teatros que calificamos de muchísima calidad, tanto por la puesta en escena como por el nivel de inglés de nuestro alumnado. Para ver nuestros teatros pueden pulsar en los siguientes links:

<https://www.youtube.com/watch?v=-Zf39zge2Zo>



<https://www.youtube.com/watch?v=Bt1LJparEJc&version=3&hl=es%5FES&rel=0>

<https://www.youtube.com/watch?v=AfWwM01iHVg>

<https://www.youtube.com/watch?v=VfH1QLHYRAY>

Ni que decir de la gran colaboración e implicación de las familias y resto de la comunidad educativa para el vestuario, decorado y participación. Sin ellos no hubiese sido posible.

- **HALLOWEEN** → Se realizan decoraciones de todo el colegio en torno a la temática y se realiza el concurso de decoración “Puertas Terroríficas”. Hay premios para los cursos ganadores a través del AMPA en colaboración con el colegio.
- **VILLANCICOS EN INGLÉS** → La maestra de música es la encargada de preparar al menos un villancico en inglés con todos los cursos. El último día de Navidad los cantan por las clases.
- **EASTER EGG HUNT** → Es una actividad que llevamos realizando en nuestro centro desde hace más de 20 años. Está destinada al alumnado de infantil y 1º ciclo. Se trata del popular busca huevos británico en nuestro patio. Los alumnos mayores explican la actividad en inglés.
- **DÍA DE LA PAZ** → El pasado 31 de enero de 2018, La Carolina fue elegida para celebrar el día provincial de la Paz. Asistieron al acto distintos directores y coordinadores del Plan “Escuela Espacio de Paz” de toda la provincia, así como inspectores y la Sra. Delegada de Educación. Hubo infinidad de actividades, pero nos gustaría destacar la relacionada con el bilingüismo: al término de nuestro baile por la paz “Asimbonanga” en honor a Nelson Mandela... un niño y una niña de 1º de primaria concluyen con dos **citas de Mandela en inglés**, lo cual llamó mucho la atención entre los asistentes.
- **BOSQUE DE LA MUJER** → Del 12 al 16 de marzo de 2018 se desarrolló una actividad que ha tenido mucho éxito desde el Plan de Igualdad. El AMPA creó unos árboles gigantes y se pegaron a modo de frutos información sobre mujeres importantes en una serie de disciplinas. Contamos con la presencia de Sra. Alcaldesa para la inauguración del bosque y se invitó a los demás centros de la localidad. Nuestro alumnado de 5º de primaria fue el encargado de hacerlo en inglés sobre la temática de mujeres en política y educación.
- **DÍA DE ANDALUCÍA** → Llevamos ya cinco años en el que el día de Andalucía realizamos una gymkana de **juegos populares en inglés** en la que los niños van rotando cada 10-12

minutos. Es una actividad destinada para 1º, 2º, 3º y 4º en la que los niños de 5º y 6º explican y guían los juegos en inglés. Los niños lo pasan genial y usan inglés entre iguales. Se hace en coordinación con la maestra de E.Física.

- **DECORACIÓN** PASILLOS, DEPENDENCIAS Y ESCALERAS EN INGLÉS→ el alumnado de todos los cursos colabora en ello.
- **ASISTENCIA COMO PÚBLICO** A UN TEATRO EN INGLÉS→ El pasado 13 de marzo de 2018 fuimos a ver dos obras de teatro totalmente en inglés al teatro principal de la localidad. La compañía de teatro que las preparó fue “Forum Teatro”. 1º, 2º y 3º vieron la obra “The Teeth, the Mouse and the Monster” y 4º, 5º y 6º “The Time Machine”. Decir que tuvieron mucha calidad y que hacían participes al alumnado.
- **EXCURSIÓN RÍO BOROSA**→ El pasado 17 de mayo de 2018 los alumnos de 3º y 4º realizaron un viaje al río Borosa en Cazorla. Comentar que podíamos elegir la visita en castellano o **inglés** y claro está que elegimos la segunda opción.
- **TALLER LITTLE ARCHITECTS**→ El pasado 22 de mayo de 2018 se llevó a cabo un taller sobre la arquitectura en el que se intenta que el alumnado comprenda este concepto, abordando la idea que se pueden cambiar las ciudades para crear un entorno sostenible en el que los niños y niñas tienen un especial protagonismo. Se Realizó un mural gigante con las ideas de todo el alumnado de 6º de Primaria. Además, fue impartido por una mujer arquitecta con trayectoria profesional en Londres. Dolores Victoria Ruiz, la cual lo realizó en inglés
- **INTERCAMBIO DE CARTAS CON UN COLEGIO DE DUBAI:** El pasado mes de mayo de 2018, nuestro alumnado de 6º de primaria se estuvo carteando con el colegio “Dubai International Academy” en inglés y castellano.
- **DÍA DEL LIBRO**→ El pasado miércoles 2 de mayo de 2018 y con motivo de la celebración del día del libro, realizamos dos actividades que ya llevamos seis años haciéndolas:
  - 1) **Sesión de cuentacuentos en inglés:** Cada año hemos ido variándola, unos años han contado cuentos los mayores a los pequeños, otro los pequeños a los mayores, otro año fueron niños voluntarios + maestros + madres + auxiliar de conversación en una

sesión que duró una hora y media. Este año han sido los niños de 1º y 2º los que han contado cuentos al resto de compañeros.

- 2) **VI Concurso de deletreo en inglés “Spelling Bee”**: Quizás una de las actividades complementarias que más gusta al alumnado. Se realiza en dos sesiones para 2º ciclo y 3º ciclo.

- **VIDEO PROMOCIONAL DEL COLEGIO** → Llevamos dos años haciendo un video promocional de cara las nuevas solicitudes de 3 años en marzo. En el video también se explica muchas de las acciones que llevamos a cabo y como punto fuerte el bilingüismo.
- **FIESTA FIN DE CURSO** → El pasado 22 de junio de 2018, llevamos a cabo nuestra tradicional fiesta de fin de curso en colaboración con el AMPA. Este año la temática elegida fue “Los años 60”. Nuestro alumnado de 6º es el encargado de presentar en inglés y español. Las presentaciones las hacemos bilingües desde hace ya 5 años.
- **ESTANCIAS DEL PROFESORADO EN EL EXTRANJERO** → Todos los componentes del equipo bilingüe realizan cursos en España a lo largo del año y de los que el coordinador les va informando. En cuanto al extranjero, el coordinador bilingüe ha asistido en relación a CLIL o aprendizaje de lenguas extranjeras y a través de distintos tipos de organismos los siguientes: Shewsbury ( UK, 2009 ), Oxford ( UK, 2010 ), Portsmouth ( UK, 2011 ), Grange Over Sands ( UK, 2013 ), Cork ( Irlanda, 2013 ) y Babenhausen ( Alemania, 2014 ).
- **ENGLISH CAMP**: para el final hemos dejado una actividad que aunque no la hemos realizado durante este curso escolar 17/18, es digna de mencionar ya que nuestro proyecto fue el mejor valorado a nivel de Andalucía. Se trata del “Programa de Inmersión Lingüística de Otoño” año 2015. El alumnado de 6º de primaria compartió una semana de campamento en inglés con otro colegio de Guijuelo (Salamanca) en Priego (Cuenca) en el campamento YMCA.

#### 4.2 Apertura a otros centros y difusión de las prácticas.

Este apartado se ha desarrollado en mayor profundidad en el [punto 2.2](#) de la presente solicitud. Simplemente reseñar que siempre que se nos ha solicitado, hemos enseñado y explicado el desarrollo del programa en nuestro centro. Nos encantaría en un futuro que se nos

brindara la oportunidad de seguir dándolo a conocer, ya que creemos firmemente que el **bilingüismo realmente funciona en nuestro centro.**

#### 4.3 Posibilidad de mantener las prácticas y adaptarlas a otros contextos.

A día de hoy podemos mantener las prácticas y la organización de nuestro proyecto aunque con bastante esfuerzo extra por parte del personal. Por ejemplo, las reuniones de coordinación ya son los lunes por la tarde y el coordinador no usa todas sus horas de coordinación para poder mantener los grupos flexibles. Nos gustaría comentar que hemos perdido dos maestros en plantilla en estos cuatro años atrás: uno por el cupo 55 y el otro por la reducción de la plantilla bilingüe en Andalucía. Aunque, apostamos fuerte por el programa y logramos mantenerlo en toda su esencia.

En cuanto a la posibilidad de adaptarlo a otros contextos, creemos totalmente que la metodología y práctica descrita en esta solicitud **se puede llevar a cualquier contexto.** El modo de organización en grupos flexibles dependerá de cada centro, aunque en muchos centros que no tienen la dificultad del nuestro, no lo necesitarían.

#### 5. CONCLUSIÓN.

A través de la presente solicitud hemos venido a reflejar una **visión general** de nuestro proyecto máspreciado, fruto del trabajo de varios profesionales que creen que el bilingüismo en Andalucía realmente existe y funciona. Es nuestro proyecto más valorado, nuestra seña de identidad, nuestra referencia a seguir y nuestra bandera.

Debemos darlo a conocer a los distintos integrantes de la comunidad educativa, para hacerles saber de la importancia del mismo y así entre todos creer que otro tipo de bilingüismo es posible.

**En la variedad está el éxito,** nuestro enfoque ecléctico pretende el desarrollo de buenas y distintas ideas prácticas que funcionan con el alumnado, creemos que **todo lo que se hace puede sumar** en el bilingüismo. Se trata de echar muchos, variados y buenos “ingredientes a la cazuela” para así obtener con el paso del tiempo y a “fuego lento” los mejores resultados para cada uno de nuestros alumnos.

**ANEXOS PARA OPTAR AL PREMIO “BUENAS PRÁCTICAS EN ENSEÑANZA BILINGÜE”  
DEL C.E.I.P. CARLOS III DE LA CAROLINA, POR ORDEN DE APARICIÓN EN LA SOLICITUD.**

**ANEXO I. VISITA DE LA SRA. DELEGADA DE EDUCACIÓN DE JAÉN A NUESTRO CENTRO  
JUNTO A OTRAS PERSONALIDADES PROVINCIALES Y LOCALES.**



**VISITA AL CEIP CARLOS III**

**Día:** 29 de abril de 2015

**Hora:** 12:15 horas

**Lugar:** CEIP Carlos III

C/ Mendizábal, 26

La Carolina

**ASISTENTES**

**Sra. Delegada Territorial de Educación, Cultura y Deporte,**  
Yolanda Caballero Aceituno

**Sr. Alcalde de La Carolina,** Francisco Gallarín Pérez (Sin  
confirmar)

**Sra. Coordinadora Provincial de Plurilingüismo,** Consuelo  
Comas Peláez

**Sr. Director del CEIP Carlos III,** Antonio Lucas Graus

**Representantes de la comunidad educativa**

**Representantes de la corporación municipal**

**SECUENCIA DEL ACTO**

12:10 Llegada de la Sra. Delegada Territorial de Educación,  
Cultura y Deporte. Reciben el Sr. Director del CEIP Carlos  
III y demás asistentes al acto.

12:15 Atención a medios.

12:20 Acto de recepción en el SUM del CEIP Carlos III con el  
siguiente orden de intervenciones:

- Bienvenida y presentación del Sr. Director del CEIP Carlos III.
- Intervención del Coordinador de Bilingüismo del CEIP Carlos III.
- Exposición oral del alumnado bilingüe de 4º y 5º de Educación Primaria.
- Intervención del Sr. Alcalde de La Carolina.
- Intervención y cierre del acto de la Sra. Delegada Territorial de Educación, Cultura y Deporte.

13:15 Visita al Proyecto de Educación Infantil *Dinosaurios*.

**DISPOSICIÓN DE LA MESA**

<b>2</b>	<b>1</b>	<b>3</b>
----------	----------	----------

1. Sra. Delegada Territorial de Educación, Cultura y Deporte
2. Sr. Alcalde de La Carolina
3. Sr. Director del CEIP Carlos III

**FIN DEL ACTO**





**ANEXO II. CENTRO DE BUENA PRÁCTICA DOCENTE SEGÚN NUESTRO INSPECTOR DE ZONA**  
**CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE**  
**C.E.I.P. Carlos III**

<b>CENTRO DOCENTE:</b> C.E.I.P. Carlos III	<b>CÓDIGO:</b> 23001238
<b>LOCALIDAD</b> La Carolina	<b>PROVINCIA</b> Jaén
<b>INSPECTOR/A ACTUANTE</b> Alguacil Martínez, Andrés	
<b>FECHA DE LA VISITA:</b> 29/04/15	

**Breve reseña de la visita**

Actuaciones realizadas:

**Observaciones**

En el día de hoy, el Inspector de referencia ha visitado este centro. Se ha supervisado el desarrollo de un acto de difusión de actividades bilingües, con la participación del alumnado de 4º y 5º de E. Primaria, presentados por el Sr. Director y el Coordinador del Bilingüismo del centro D. Enrique Onieva. El acto ha consistido en una exposición de trabajos y tareas realizados por el alumnado bilingüe, con un grado de participación y calidad en la ejecución excelente. A este acto ha asistido la Sra. Delegada Territorial de Educación, Cultura y Deporte, y miembros de los distintos sectores de la comunidad educativa, tanto de la localidad como del propio centro. El desarrollo del bilingüismo en este centro ha de considerarse como "buena práctica docente", tanto por la calidad de las tareas que desarrolla el alumnado en un ambiente favorecedor del aprendizaje, como por el alto grado de implicación del profesorado.

**Requerimientos efectuados, en su caso**

El/la inspector/a de Educación,

Fdo: Alguacil Martínez, Andrés

CEIP Carlos III - La Carolina (Jaén)

Ref.Doc.: LibVis

Cód. Centro: 23001238

Memoria Premio "Buenas Prácticas en Enseñanza Bilingüe" 2017/2018

Código Seguro de Verificación: +71KtHNRHi367SCdl299ajJLYdAU3n8j . Permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: <a href="http://www.juntadeandalucia.es/educacion/verificafirma">http://www.juntadeandalucia.es/educacion/verificafirma</a> Este documento incorpora firma electrónica reconocida de acuerdo a la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica.			
FIRMADO POR	ALGUACIL MARTÍNEZ, ANDRÉS Coord. 4E, 7E Nº.Ref: 0028501	FECHA Y HORA	29/04/2015 20:28:23
ID. FIRMA	firma.ced.junta-andalucia.es +71KtHNRHi367SCdl299ajJLYdAU3n8j	PÁGINA	1/1



+71KtHNRHi367SCdl299ajJLYdAU3n8j



**ANEXO III. DISTINTOS PREMIOS DE TEATRO EN INGLÉS ORGANIZADOS POR EL IES SIERRA MORENA DE ANDÚJAR ( JAÉN ).**



CEIP Carlos III - La Carolina (Jaén)

Memoria Premio "Buenas Prácticas en Enseñanza Bilingüe" 2017/2018

# La Carolina destaca en el teatro bilingüe

Un alumno del colegio Carlos III consigue el premio del certamen escolar celebrado en Andújar

ILVARRI FERRÁN HORN

**E**l colegio bilingüe Carlos III de La Carolina consiguió el premio a la mejor interpretación, en la quinta edición del Certamen de Teatro Joven en Lengua Extranjera "María Lara", que se celebró en el Teatro Principal de Andújar. El ganador, en concreto, ha sido para el alumno de Primaria, Axel

Sánchez, que formó parte del grupo de veintidós menores pertenecientes a quinto de Primaria, que llevaron a cabo la representación de la obra "Cuento de Navidad", de Charles Dickens. Este ha sido el cuarto año que el colegio Carlos III se presenta al certamen de teatro bilingüe con los mejores niños desde que existía un segundo curso de Primaria. En

todas las convocatorias han sido finalistas y conseguido algún galardón en distintas modalidades. El director del colegio, Antonio Lucas, así como el secretario y coordinador bilingüe, Enrique Ortíz, explican: "Creemos que los cursos en el mes de octubre, ocupando tiempo de los recesos y durante algunas tardes. Pertenecer a un colegio bilingüe, con su gran

nivel de inglés, y la experiencia de varios certámenes, hace que no sea difícil el trabajar con estos pequeños grandes actores. Asimismo las familias colaboraron activamente en la realización del decorado y vestuario. En total participaron seis cursos de primaria de Ubeda, Andújar y La Carolina. Esta actividad cultural es una iniciativa del Instituto de Secun-

daría Sierra Morena de Andújar que, a lo largo de los últimos cinco años, rindió homenaje a la desaparecida profesora del centro, María Lara, de la que toma el nombre. Precisamente, fue ella quien comenzó a impulsar el teatro en lengua extranjera en el instituto y supuso un ejemplo de implicación y compromiso con toda la comunidad educativa.



TEATRO: Actuación de los alumnos del Carlos III en el escenario de Andújar.



**ANEXO IV. MEJOR PROYECTO VALORADO "PROGRAMA DE INMERSIÓN LINGÜÍSTICA DE OTOÑO 2015" A NIVEL DE ANDALUCÍA Y ÚNICO DE LA PROVINCIA DE JAÉN.**

**JUNTA DE ANDALUCÍA**

**CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN**  
Dirección General de Innovación

**ANEXO I: CENTROS SELECCIONADOS**

**PROGRAMA DE INMERSIÓN LINGÜÍSTICA OTOÑO**  
**Convocatoria 2015**

**6º CURSO DE EDUCACIÓN PRIMARIA**

Nº SOLICITUD	CÓDIGO DE CENTRO	CENTRO	LOCALIDAD	PROVINCIA
IL15/00490	23001238	CEIP CARLOS III	La Carolina	JAÉN
IL15/00016	18000337	CPR BELLASIERRA	La Calahorra	GRANADA
IL15/00191	04004577	CEIP LAS SALINAS	Roquetas de Mar	ALMERÍA
IL15/00572	18601448	CEIP LAS MIMBRES	Maracena	GRANADA
IL15/00106	29009715	CEIP ANTONIO MACHADO	Málaga	MÁLAGA
IL15/00221	41002384	CEIP MIGUEL DE CERVANTES	Lora del Río	SEVILLA
IL15/00537	11603555	CEIP MAESTRO APOLINAR	San Roque	CÁDIZ
IL15/00446	11005536	CEIP GUADALQUIMIR	Sanlúcar de Barrameda	CÁDIZ
IL15/00402	18009663	CEIP EMILIO CARMONA	Maracena	GRANADA
IL15/00230	41010435	CEIP VIRGEN DEL ROCIO	Pilas	SEVILLA
IL15/00240	04004671	CEIP SAN LUIS	Almería	ALMERÍA
IL15/00533	29005175	CEIP RICARDO LEÓN	Málaga	MÁLAGA
IL15/00044	41002256	CEIP "NTRA. SRA. DE LOS DOLORES"	Herrera	SEVILLA
IL15/00520	41008911	CEIP EL MANANTIAL	Bomujos	SEVILLA
IL15/00492	11006401	CEIP VICENTA TARÍN	Arcos de la Frontera	CÁDIZ
IL15/00514	04000857	CEIP. EUROPA	Almería	ALMERÍA
IL15/00548	29006143	CEIP CLARA CAMPOAMOR	Málaga	MÁLAGA
IL15/00387	11004601	CPR ALMENARA	Barbate	CÁDIZ
IL15/00200	21000048	CEIP PROFESOR TIERNO GALVÁN	Corrales	HUELVA
IL15/00034	41004320	CEIP VARA DE REY	Sevilla	SEVILLA

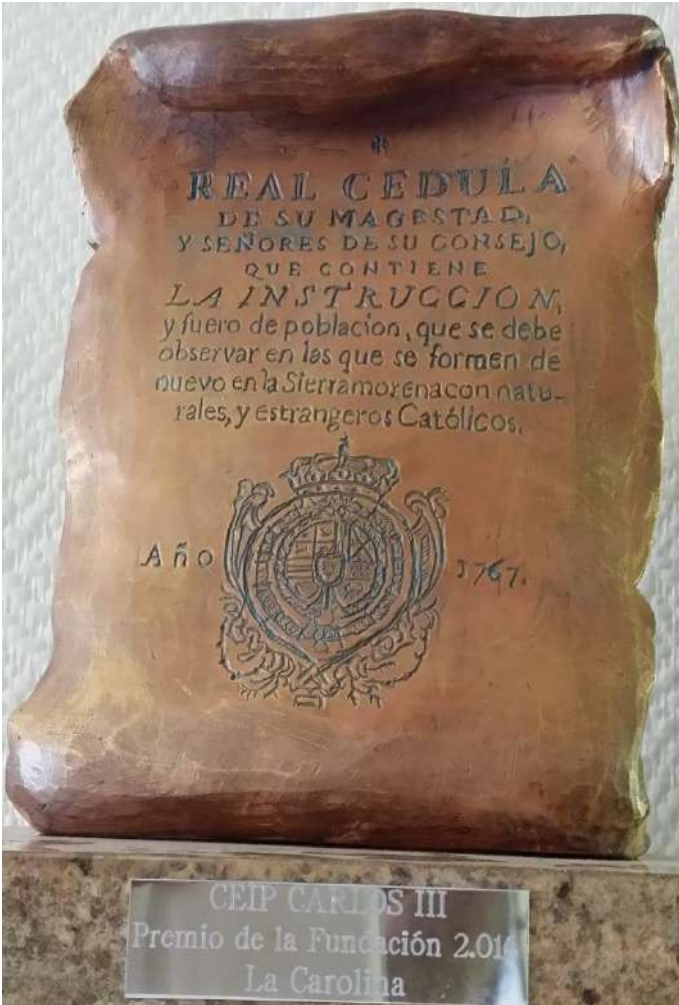
**2º CURSO DE EDUCACIÓN SECUNDARIA OBLIGATORIA**

Nº SOLICITUD	CÓDIGO DE CENTRO	CENTRO	LOCALIDAD	PROVINCIA
IL15/00360	04001497	IES MEDITERRANEO	Garrocha	ALMERÍA
IL15/00324	41700907	IES CASTILLO DE LUNA	La Puebla de Cazalla	SEVILLA
IL15/00294	41701328	IES PABLO NERUDA	Castilleja de la Cuesta	SEVILLA
IL15/00531	11700500	IES CARLOS III	Prado del Rey	CÁDIZ
IL15/00128	41001461	IES RODRIGO CARO	Coria del Río	SEVILLA
IL15/00140	24701416	IES LAS SALINAS	Fuengirola	MÁLAGA
IL15/00615	18700761	IES ALPUJARRA	Órgiva	GRANADA
IL15/00032	04002714	IES CURA VALERA	Huércal-Overa	ALMERÍA
IL15/00251	04700363	IES LA MOJONERA	La Mojonera	ALMERÍA
IL15/00278	14700390	IES VICENTE NUÑEZ	Aguilar de la Frontera	CÓRDOBA
IL15/00390	2970095	IES CIUDAD JARDÍN	Málaga	MÁLAGA
IL15/00211	41702278	IES EL FONTANAL	Lebrija	SEVILLA
IL15/00242	18001147	IES JOSÉ DE MORA	Baza	GRANADA
IL15/00376	11006671	IES ZAFRAMAGON	Olvera	CÁDIZ
IL15/00138	14004580	IES MARQUES DE COMARES	Lucena	CÓRDOBA
IL15/00227	21001028	IES SAN JOSE	Cortegana	HUELVA



**ANEXO V. PREMIO DE “LA FUNDACIÓN DE LA CAROLINA AÑO 2016”. OTORGADO POR EL EXCMO. AYUNTAMIENTO DE LA CAROLINA POR PRIMERA VEZ A UN ORGANISMO PÚBLICO.**

CEIP Carlos III - La Carolina (Jaén)



Memoria Premio "Buenas Prácticas en Enseñanza Bilingüe" 2017/2018

# ANEXO VI. PONENCIAS SOBRE NUESTRO PROYECTO BILINGÜE.

JUNTA DE ANDALUCIA

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE

Don Antonio García Malo de Molina como El Secretario del Centro del Profesorado Jaén

## CERTIFICA

que José Enrique Onieva Cano, con DNI núm. 48869166P, ha presentado la ponencia "Atención a la diversidad del aula bilingüe de Primaria" de 2 horas de duración en la actividad de formación, de modalidad "Jornadas"

### JORNADAS SOBRE COORDINACIÓN DE CENTROS BILINGÜES Y PLURILINGÜES

realizada en el Centro del Profesorado de Jaén, del 17 de noviembre de 2014 al 30 de mayo de 2015.

Y para que conste a los efectos oportunos expide la presente certificación, correspondiente a la actividad que ha sido inscrita en el Registro de Actividades de Formación Permanente con el número 152318GE096.

Vº Bº El Director  
Fdo.: Tiburcio Eusebio Biedma Robles

Memoria Premio "Buenas Prácticas en Enseñanza Bilingüe" 2017/2018

CEIP Carlos III - La Carolina (Jaén)

Ref.Doc.: DelCerPerAgr

Cód. Centro: 23200016

Fecha Generación: 18/05/2015 14:01:36



Datos de registro: Libro: 96 Folio: 13 Número: 11 152318GE096032

Pág.:1 / 1

Código Seguro de Verificación: fQ8TypyaRNX+kcinMGgFADJLYdAU3n8j . Permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: <a href="https://www.juntadeandalucia.es/educacion/verificafirma/">https://www.juntadeandalucia.es/educacion/verificafirma/</a> Este documento incorpora firma electrónica reconocida de acuerdo a la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica.			
FIRMADO POR	GARCÍA MALO DE MOLINA, ANTONIO Coord. 7G, 5F N°.Ref: 0061277	FECHA Y HORA	19/05/2015 10:51:43
FIRMADO POR	BIEDMA ROBLES, TIBURCIO EUSEBIO Coord. 5G, 6E N°.Ref: 0036611	FECHA Y HORA	19/05/2015 11:16:33
ID. FIRMA	firma.ced.junta-andalucia.es	fQ8TypyaRNX+kcinMGgFADJLYdAU3n8j	PÁGINA 1/1
 fQ8TypyaRNX+kcinMGgFADJLYdAU3n8j			



# XII ENCUENTRO FORMATIVO PARA PROFESORADO DE INGLÉS Y ANLS

## "CHOOSING YOUR ACTIVE TEACHING PATH"



16:00 - 17:00

### SIMULTANEOUS PRIMARY AND SECONDARY WORKSHOPS

INTENDED AUDIENCE:		
	PRIMARY - ROOM 1	SECONDARY -ROOM 2
16:00 – 17:00	<p><b>Libertad López Expósito</b> CEIP Alcalá Venceslada "Foreign Language as a vehicle for integration"</p>	<p><b>María del Mar Gálvez Gómez</b> IES María Bellido - Bailén "A SWOT ANALYSIS ON CLIL IMPLEMENTATION. A case study in the province of Jaén."</p>
17:00 – 18:00	<p><b>José Enrique Onieva Cano</b> CEIP Carlos III La Carolina "Main practical ideas of our Bilingual Project. If families don't know English, How can they help their children?"</p>	<p><b>María Isabel Martínez Robustillo, Carlos Ramón Martínez Ortega &amp; José Manuel Jiménez Moreno</b> IES Fuente de la Peña "The implementation of CLIL in IES Fuente de la Peña"</p>





Consejería de Educación, Juventud y Deportes  
Dirección General de Planificación Educativa y Recursos Humanos

## CONVOCATORIA DE LA ACTIVIDAD



Centro de Profesores y Recursos  
Región de Murcia

CPR Región de Murcia



UNIÓN EUROPEA

TÍTULO DE LA ACTIVIDAD					MODALIDAD		CÓDIGO	
<b>Plan de acción para la mejora de los centros educativos: implantación, método Ecléptico en la enseñanza bilingüe.</b>					SEMINARIO TEMÁTICO		0918	
<b>Entidad Convocante</b>			CPR Región de Murcia					
<b>DIRECTOR/A</b>			GREGORIO HIJOSA MARQUEZ					
<b>COORDINADOR/A</b>			MANUEL ROLDAN CASTILLO					
Periodo de Realización			Listas		Valoración		Número de Participantes	
Solicitud Hasta	Inicio	Final	Provisional	Definitiva	Horas	Créditos	Mínimo	Máximo
11/04/2018	12/04/2018	26/04/2018	11/04/2018	12/04/2018	20	2,0	8	13
<b>Días y Horario</b>								
Días: 12 y 13 de abril de 2018. Horario: de 15:00 a 20:30 horas. Días: 23 y 26 de abril de 2018. Horario: de 16:00 a 20:30 horas.								
<b>Lugar de Celebración</b>								
CES Vega Media Ctra. Mula, 37 30560 Alguazas, Murcia								
<b>Destinatarios</b>								
Profesorado no universitario de la Consejería de Educación, Juventud y Deportes de centros educativos sostenidos con fondos públicos de la Región de Murcia: profesorado adscrito en el programa PAMCE.								
<b>Criterios de selección</b>								
(1). Profesorado del CES Vega Media, de Alguazas, adscrito al programa PAMCE. (2). Profesorado que imparte docencia en Educación Infantil, Primaria y Secundaria, en centros educativos sostenidos con fondos públicos de la Consejería de Educación, Juventud y Deportes. (3). Sorteo, si fuese necesario. Si el número de solicitudes fuera superior al de plazas, se realizará un sorteo, el día de publicación de la lista provisional, a las 10:30 horas, en los locales del CPR, sito en c/ Catedrático Eugenio Úbeda Romero 3, 3ª planta, 30008 Murcia.  (*). La renuncia a la inscripción en esta actividad formativa sólo podrá ser admitida si se tramita, antes de la publicación de la lista definitiva de admitidos, en el mismo espacio donde se realizó la inscripción ( <a href="http://www.educarm.es/placentrodeprofesores">http://www.educarm.es/placentrodeprofesores</a> ) marcando el botón RENUNCIA, o por escrito presentando el documento de renuncia disponible en la web del CPR Región de Murcia, sección documentos de interés: <a href="https://www.murciaeduca.es/cprregiondemurcia/sitio/index.cgi?wid_seccion=4">https://www.murciaeduca.es/cprregiondemurcia/sitio/index.cgi?wid_seccion=4</a> que, una vez cumplimentado, deberá enviarse a <a href="mailto:cpr.entradass@murciaeduca.es">cpr.entradass@murciaeduca.es</a> o al correo electrónico <a href="mailto:cpr.ghijosa@murciaeduca.es">cpr.ghijosa@murciaeduca.es</a>								
<b>Objetivos</b>								
(1). Conocer de forma global en qué consiste la nueva metodología. (2). Adquirir los conocimientos necesarios para saber cómo implantar la nueva metodología en nuestro centro. (3). Aprender a detectar errores en el aula y ser capaces de corregirlos. (4). Aprender a evaluar los ejercicios de los alumnos siguiendo los estándares del nuevo método.								
<b>Contenidos</b>								
(1). Desarrollo del método en el aula. (2). Evaluación del método aplicado.								
<b>Metodología y Fases</b>								
Metodología: (*). Eminentemente práctica basada en las explicaciones del ponente, combinando el aprendizaje de los								



Consejería de Educación, Juventud y Deportes  
Dirección General de Planificación Educativa y Recursos Humanos

## CONVOCATORIA DE LA ACTIVIDAD

**CPR**  
Centro de Profesores y Recursos  
Región de Murcia  
CPR Región de Murcia



contenidos con la práctica.

Fases:

(\*) Única fase presencial.

### Ponentes

D. José Enrique Onieva Cano, docente de la Consejería de Educación de la Junta de Andalucía (Delegación Territorial de Jaén).

D. Antonio Ortiz Calvo, docente del CEIP Reino de Murcia, de Murcia.

### Criterios y Procedimiento de Evaluación

Para la superación de la actividad y obtener la certificación y el reconocimiento correspondientes, de acuerdo con lo establecido en el artículo 19 de la Orden de 28 de julio de 2017 por la que se regulan las modalidades, convocatoria, reconocimiento, certificación y registro de las actividades de formación permanente del profesorado y se establecen las equivalencias de las actividades de investigación y titulaciones (BORM del 10-08-2017), será necesario:

- (1). La asistencia regular a las sesiones. Las faltas de asistencia, sea cual fuere la causa, no podrán superar el 15% de las horas presenciales.
- (2). La participación activa durante las sesiones en las actividades individuales o de grupo propuestas por el ponente.

La evaluación de la actividad por parte de los asistentes se realizará a través del formulario web situado en [www.cprmurcia.com/eval](http://www.cprmurcia.com/eval)

Dado que esta actividad formativa queda convenientemente inscrita en el registro de formación permanente y en los expedientes personales de formación de los docentes, no se emitirá certificado en papel por el CPR, salvo los casos determinados en la Resolución de 5 de septiembre de 2017, es decir, en los casos de traslado de docentes a otra comunidad autónoma, cuando alguna convocatoria pública así lo exija o en caso de no disponer de acceso a la zona privada de Educarm.

Esta actividad está cofinanciada por el Fondo Social Europeo a través del Programa Operativo FSE 2014-2020 de la Región de Murcia, de acuerdo con el Objetivo Específico 10.1.2 (OE.10.1.2) de este programa, por el que se espera reducir el abandono educativo temprano y mejorar los resultados educativos, especialmente, del alumnado con necesidades educativas especiales o a través de medidas de apoyo personalizadas o de proyectos de los centros o los organismos competentes.

## DATOS DE LA ACCIÓN FORMATIVA

**Título de la acción formativa: Metodología de la enseñanza bilingüe en Educación Primaria.**

**Nº de horas: 3**

**Fechas: 10/12/2015**

**Horario: 16:30-19:30**

**Nº de participantes: 12**

**Lugar de celebración: Colegio Cristo Rey Jaén**





## PRESENTACIÓN PEDLA 2020 EN JAÉN



# COLEGIO BILINGÜE CARLOS III

Tiene el gusto de invitarles a las:

## II Jornadas Bilingües para Familias

**Fecha:** Miércoles 14 de Febrero de 2018

**Lugar:** S.U.M. de Primaria del CEIP Carlos III

**Hora:** 17:30 a 19:30



### INTERVIENEN—PROGRAMA

**D. ANTONIO LUCAS GRAUS**

Director del CEIP Carlos III ( Bienvenida e Inauguración )

**D.ª M.ª CONSUELO COMAS PELÁEZ**

Responsable de Plurilingüismo: Delegación de Educación de Jaén

**D. DOMINGO ÁNGEL RUIZ GÓMEZ**

Vicedirector del CEP de Jaén, Asesor de Plurilingüismo y Sello Europeo de las Lenguas 2009.

“Educación Bilingüe: la Escuela de Ciudadanos del Siglo XXI“

**D. JOSÉ ENRIQUE ONIEVA CANO**

Secretario y Coordinador bilingüe del CEIP Carlos III

“Si no sé inglés, ¿Cómo puedo ayudar a mi hijo/a desde casa?“

ORGANIZA:

CEIP CARLOS III

G/ Mendizabal nº 26

C.P.: 23200

La Carolina ( Jaén )

Teléfonos: 953609599 y 953609602

23001238.edu@juntadeandalucia.es





**ANEXO VIII. DOCUMENTO COMPLETO CON 15 IDEAS PARA TRABAJAR POR PARTE DE  
LAS FAMILIAS EL APRENDIZAJE DE IDIOMAS DESDE CASA.**

**II JORNADAS BILINGÜES PARA FAMILIAS 14/02/2018. ENRIQUE ONIEVA**

**“ Si no sé inglés, ¿Cómo puedo ayudar a mi hijo/a desde casa? “**

- 1) Cambiar el idioma de la **televisión** ( audio ) → Disney Channel, Clan, Boing, etc
- 2) **Digital +, ONO...** ( + ) → Cambiar a inglés: Baby TV, Nickjr, Panda, etc  
**Smart TV** → Conectar internet a la tele y con youtube buscamos nuestros dibujos favoritos y acto seguido le añadimos las palabras mágicas “IN ENGLISH”. Ej: Peppa pig in English
- 3) **Programas** para el ordenador:
  - Descarga *gratuita*: El gran Caco / English for Little children / Pipo
  - *Compra*: Editoriales ( Oxford, Macmillan... ) / Oscar’s Word fun
- 4) **Páginas webs** interesantes ( buscar desde google )
  - **Aprendizaje de inglés como segunda lengua**: Angles365 / English for Little children concurso / funenglishgames.com / kindersay.com / eslgamesplus / pipoclubenglish /
  - **Inglés para niños nativos**: Pbskids.org / nickjr.co.uk / global.cbeebies.com
  - **Cuentos y libros en inglés**: Oxford owl ( hay que registrarse )
- 5) **Juguetes**
- 6) I pads, **Tablets**, Smartphones:

INFANTIL	PRIMARIA	LECTURA/LIBROS
Baby Flashcards for kids	Poptropica English word games	Meegenius
	My life in English	Playtales Gold
Baby TV learning games	Inglés para niños (English for kids)	<b>Nota:</b> Algunas apps pueden utilizarse indistintamente en infantil y/o primaria.
Baby TV primeras palabras	Pili Pop English	
Papumba Learn English Kids	English with Benny	
Inglés para niños ( English for kids )	ABC English	
Busuu	Duolingo	

- 7) **Libros 1** ( Aquellos que contengan Cd de audio )
- 8) **Libros 2** ( siempre un poco por debajo del nivel del alumnado )
- 9) **Talking Pen / Smart Pen / Reading Pen** ( Ej: empresa kidsandus )
- 10) **Clases** particulares.
- 11) **Padres / madres** ( ponerlos en situación de aprender... )
- 12) **Cursos en el extranjero** / Curso en el extranjero **familia+hijos.**
- 13) **Campamentos** de inglés.

CEIP Carlos III - La Carolina (Jaén)

Memoria Premio "Buenas Prácticas en Enseñanza Bilingüe" 2017/2018

14) **Otros: Intercambios** con niños nativos / **Acogida** de auxiliar / **Aupair**

15) **Youtube:**

- Adjuntar las 3 palabras clave: **FOR KIDS / FOR CHILDREN / IN ENGLISH**
- **Inglés Infantil y 1º ciclo:** Colors, numbers, family, animals, food, pets, wild animals, clothes, body parts, face, weather, toys, farm animals, classroom objects, school, subjects, days of the week, house, outdoor, actions, songs, dreamenglish, etc
- **Cono bilingüe libros antiguos ( 1º y 2º ciclo ):** science, water, plants, planets, seasons, jobs, systems, bones, tools, machines, energy, forces, sun, air, food, diet, nutrition, landscape, weather, population, history, etc
- **Cono bilingüe 1º ciclo Anaya:** My body / Health / Living organisms / Animals / Plants / Matter and Energy / Experiments / Machines / Family and school / Towns and cities / Localities / Products / Jobs / Air, water and weather / landscape / Cardinal points / history /
- **Cono bilingüe 2º ciclo Anaya:** Living organisms / Plants / Health and diet / Matter and Energy / Machines / Ecosystems / Nutrition function / Interaction function / Matter and changes / Machines / Technology / Spanish Relief / Coastal landscape / Water / Spain maps / Jobs / History / Rocks and minerals / Atmosphere and weather / Population / Prehistory / Ancient times /
- **Cono bilingüe 3º ciclo Anaya:** Living organisms / Plants / Ecosystems / 3 vital functions: Nutrition, Interaction, Reproduction / Health and food / Matter and Energy / Machines / Electricity and magnetism / Technology / Universe, Solar system, Earth / Atmosphere and weather / Population European Union / Middle age / Modern age / Spanish Relief / Water in Spain / Europe / Economic sectors / History of Spain 19<sup>th</sup>, 20<sup>th</sup>, 21<sup>st</sup> century /
- **Dibujos animados** → Peppa pig, Pj masks, Paw Patrol, Ladybug, Dora the explorer, Pocoyo, Sesame street, Van Dogh, Caillou, Disney, etc
- Intentar buscar siempre videos cortos y al acabarse el video hacer click sobre uno nuevo. Lo pueden hacer los niños para ir descubriendo y aprendiendo **ellos solos**.
- **Ejemplo 1** de búsqueda: food + FOR KIDS → food for kids. Al aparecernos gran cantidad de videos, ir probando.
- **Ejemplo 2** de búsqueda: ancient times + FOR CHILDREN → ancient times for children.

Enrique Onieva ( Coordinador bilingüe )

**ANEXO IX. VISUALIZACIÓN GENERAL DEL NIVEL ORAL DEL ALUMNADO CERCANO A B2.**

**VIDEOS DE NIÑOS HABLANDO INGLÉS MÁS DE 30 MINUTOS.**



## ANEXO X. DOCUMENTO DE SELECCIÓN DE LOS MEJORES JUEGOS PARA LA CLASE BILINGÜE BASADO EN EL MODELO PPP. 3 SEMANAS DE PROGRAMACIÓN.

PRIMARIA LISTADO DE JUEGOS BILINGÜES. ENRIQUE ONIEVA. CEIP CARLOS III LA CAROLINA

PRESENTATION	PRACTICE	PRODUCTION
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Check previous knowledge ( según el curso )</li> <li>- Introduce vocabulary: Counting, check, commenting, Rep.Drills, Playing with words sounds (PWS), phonics, This is a____.</li> <li>- Students introduce: PWS, Teachers, Show up, Presents</li> <li>- Stop!</li> <li>- Tell me a number</li> <li>- Puppet show ( depende curso )</li> <li>- MAT, pick up</li> <li>- Give it back→ shooting</li> <li>- Where's?</li> <li>- Hidden flashcard</li> <li>- Telescope</li> <li>- Run and touch</li> <li>- YES-NO</li> <li>- One missed flashcard</li> <li>- Commenting photos, descriptions</li> <li>- Repeat a serie</li> <li>- Favorite in a class</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Asking – answering</li> <li>- Listen and choose ( se lee y eligen foto )</li> <li>- Word ball, name____</li> <li>- Chinese whispers</li> <li>- Songs</li> <li>- Spin / slow / over a key, mouse, etc</li> <li>- Mouthing</li> <li>- Fishing</li> <li>- Role play – free conversation</li> <li>- True-false chair</li> <li>- Music stop</li> <li>- A present for a deaf</li> <li>- Clues</li> <li>- Remember me?</li> <li>- Foot-step words</li> <li>- Find the odd one out</li> <li>- Miniflashcards games: show me, clues, asking-answering, reading, students, bingo</li> <li>- FICHAS ( depende curso ). Listen and____ Fichas to think, reading, answering, follow the way, A-B fill in gaps, word wall, be a mind reader</li> <li>- Read in groups ( run, order, classify )</li> <li>- Join flashcard with definition.</li> <li>- Parroting ( pizarra leer ir quitando palabras)</li> <li>- Crosswords / word square</li> <li>- Wands</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>STORIES:</b> books, inventing, fingers</li> <li>- Pictionary</li> <li>- VIDEOS</li> <li>- Power point</li> <li>- Worksheets</li> <li>- Science outdoor</li> <li>- Asking in pairs</li> <li>- Group work</li> <li>- Experiments</li> <li>- Projects</li> <li>- Written Chinese whispers</li> <li>- Ask me</li> <li>- I give you a word, you give me a sentence</li> <li>- To make mini-books</li> <li>- Bell contest</li> <li>- TRIVIAL</li> <li>- Book</li> <li>- Evaluation</li> </ul> <hr/> <p><b>OTROS:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- The ship is full of ____</li> <li>- I went to the supermarket and I bought...</li> <li>- Hangman</li> <li>- Simon says</li> <li>- Live scrabble</li> </ul>



## FOTO DE LA LIBRETA CON MÁS DE 320 JUEGOS PARA LA CLASE BILINGÜE

### 315) CONNT THE WORDS.

Se dicen distintas oraciones y cuentan las palabras.

I like tomatoes and pizza (5)

### 316) SOUND EFFECT STORY.

Al contar un cuento, los niños van haciendo las sonidas por grupos al escuchar su palabra.

### 317) WRITE THE ORDER.

Señen 2 niñas a la pizarra en la que hay esontas pero ejemplo 5 palabras. El maestro lee un texto y deben ir poniendo el orden en el que escuchan las palabras.

Juego competitivo.

Se puede hacer en parejas también. Uno lee y el otro el orden.

### 318) HOW MANY DO YOU REMEMBER.

Se escriben muchas palabras en la pizarra. Se les deja 30" para que las memoricen... How many do you remember?

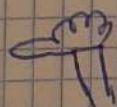
### 319) BELL CONTEST.

Una campana. 2 niñas con la mano atrás. Se hace una pregunta y responde el 1º en tocar la campana.

### 320) HOT POTATOE:

Patata caliente. Al que se le para debe responder una pregunta.

### 321) WAND . POINT TO.



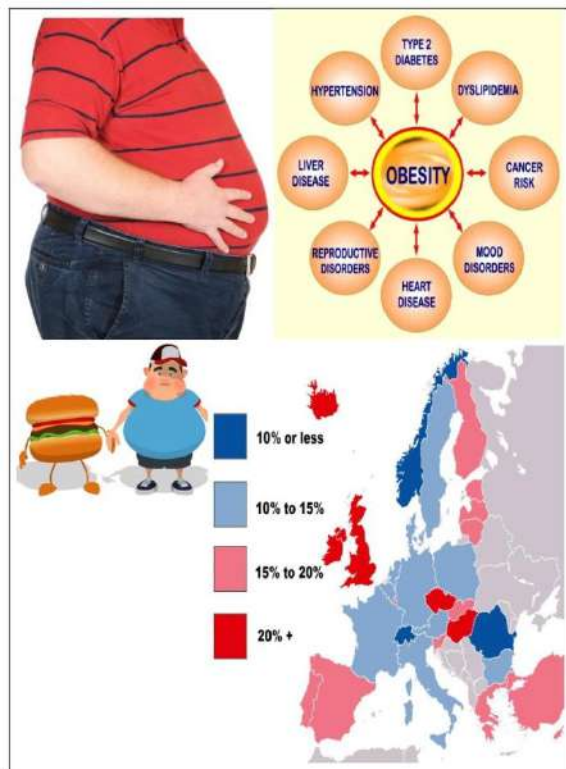
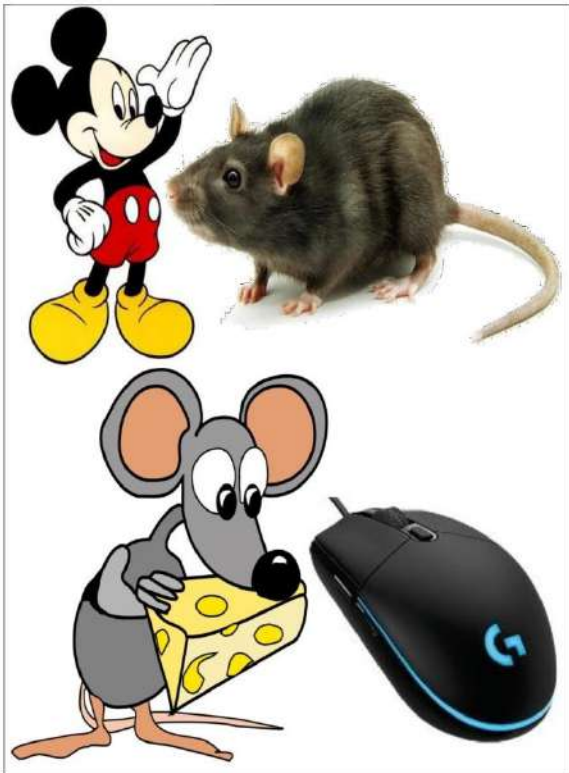
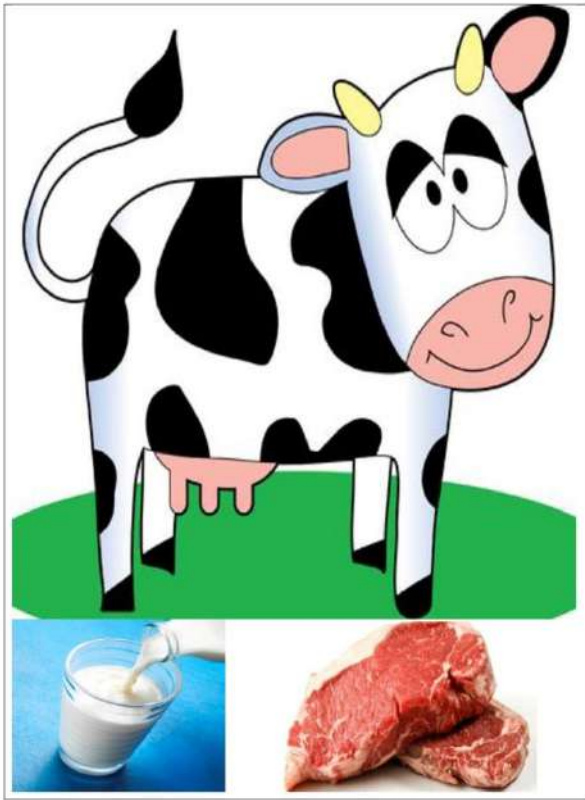
Competitivo

Con una vara o una mano que señalaba, se escriben palabras en la pizarra y deben

- Responder a una pregunta y buscar la palabra
- Buscar palabra
- se lee un texto e ir señalando



**ANEXO XI. EJEMPLOS DE FLASHCARDS DE CREACIÓN PROPIA TAMAÑO 14,5X20. TENEMOS MÁS DE 5.000 FLASHCARDS. EN CADA UNA INCLUIAMOS VARIAS IMÁGENES PARA DAR MUCHO INPUT COMPRENSIBLE Y VARIADO ( ¡ESA ES LA CLAVE! ).**





**ANEXO XII. EJEMPLOS DE BIGFLASHCARDS DE CREACIÓN PROPIA TAMAÑO A4.**

**BIGFLASHCARDS QUE RESUMEN, EXPLICAN EL TEMA.**

GLASS	PAPER	PLASTICS / METAL	ORGANIC MATTER	BATTERIES
				
				

**FOOD AND NUTRITION ( HEALTHY DIET ) ANAYA 5º UNIT 4 4**

To get nutrients, we need to eat and drink. Then, our body use those nutrients to grow up and to work nicely. **Water** is also essential. We need water to be hydrated and live. We can **clasify nutrients/food** into 3 different groups:

<b>ENERGY FOOD</b> ( Carbohydrates and Fats ) Give us energy.	<b>BODY-BUILDING FOOD</b> ( Proteins ) To grow and to repair	<b>BODY-REGULATING FOOD</b> ( Vitamins, Minerals and Fibre ) Prevent illness and body work properly
<p>Carbohydrates These starchy foods give us energy and warmth.</p>  <p><b>Fat</b></p>  <p>Chips, Popalce, Candy, Cake, Pie, Soft Drink, Doughnuts, Sugar, Oils, Dressings, Jams &amp; Syrups, Butter or Margarine.</p>	<p>Proteins</p>  	<p>Vitamins &amp; Minerals</p>  <p>Whole Cereals, Brown Flour, High-fibre foods</p> 

# IMPORTANCE OF WATER ANAYA 3º UNIT 3 2

## USES OF WATER:

- **To water plants.** Plants get water from soil and need it to make their own food.



- **To drink.** Animals need water to survive / live ( from food or drinks ).



- **To live in.** Some animals need water to live in. Ex: fish
- **To keep the planet warm** because it absorbs the heat from sun.

- **People also use water to:**

- **To wash ourselves**



- **To cook**



- **To clean**



- **To do sports / To get fun . Ex: Ski**



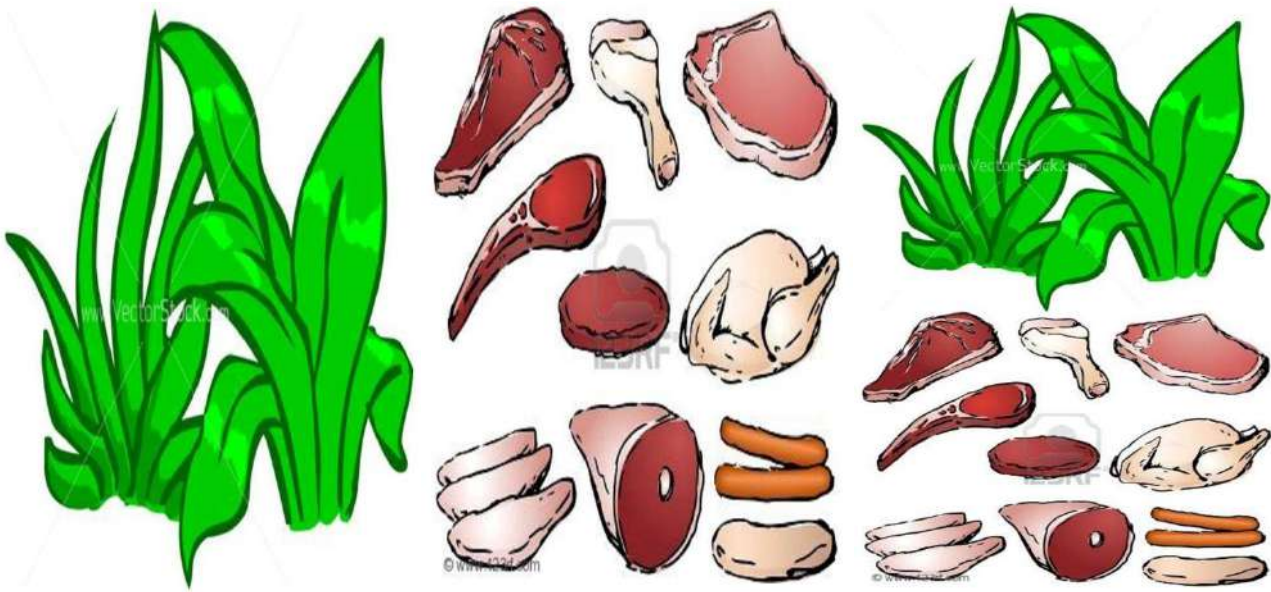
- **To make new things in factories:** Ex: bricks, paper...



- **To move machines.** Ex: steam engine



**ANEXO XIII. EJEMPLOS DE BIGFLASHCARDS DE CREACIÓN PROPIA TAMAÑO A4. BIGFLASHCARDS AYUDAN A CLASIFICAR, EXPLICAR Y PRESENTACIONES ORALES.**



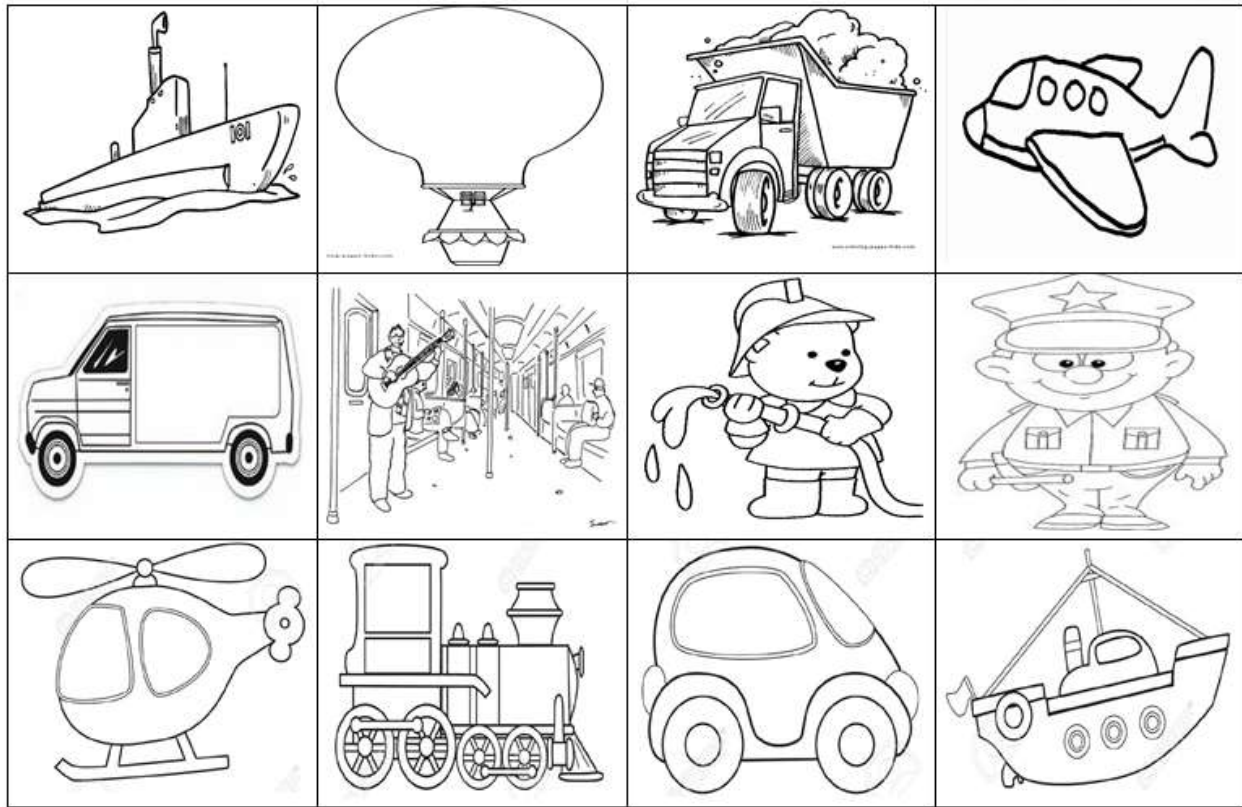
**What do animals eat? Classification of animals according to what they eat...**



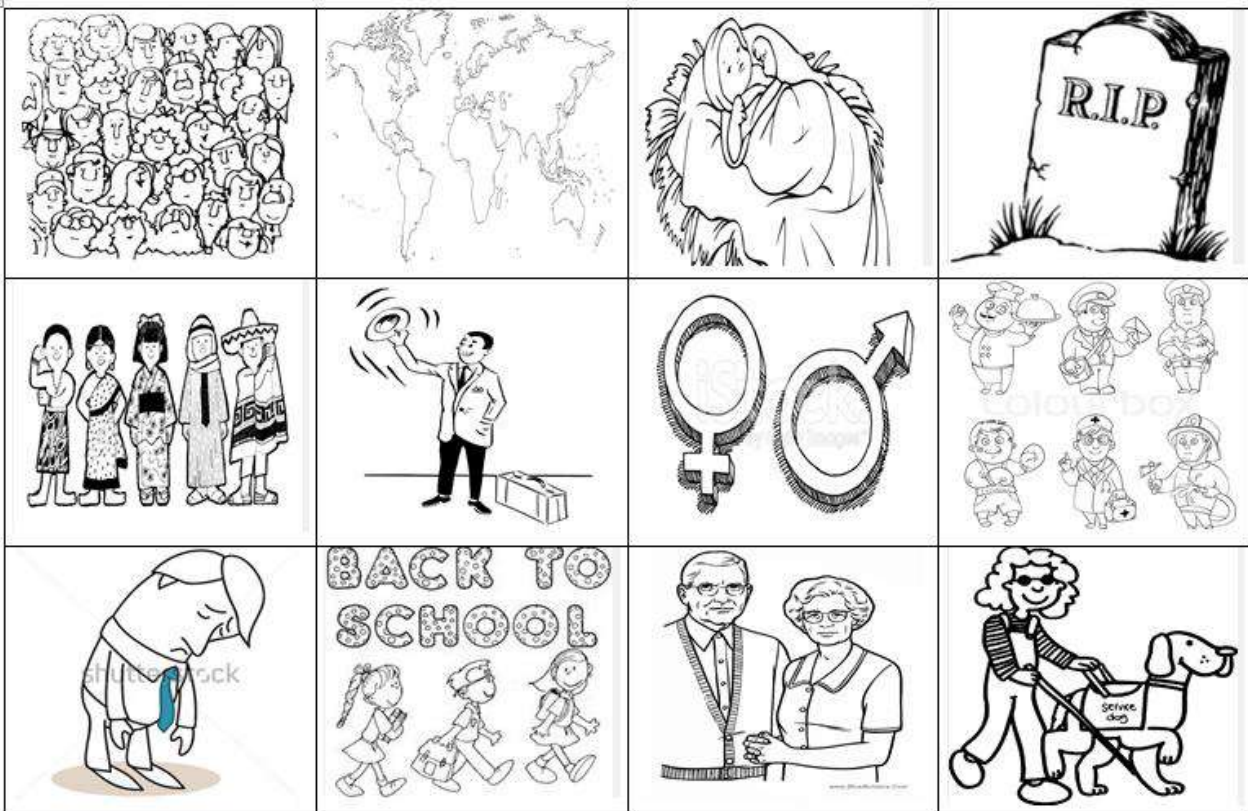
**How do animals move? Classification of animals according to how they move...**

Example of a natural presentation for 1<sup>st</sup> level class → Hello, my name is Laura and I speak about sharks. Sharks eat meat, they are carnivores / Sharks move using fins / Sharks come from eggs / Sharks are very big / Sharks have very big teeth...

**ANEXO XIV. EJEMPLOS DE MINIFLASHCARDS DE CREACIÓN PROPIA. TAMAÑO A4. SON USADOS PARA JUGAR A MULTITUD DE JUEGOS EN TODOS LOS CURSOS.**



**TRANSPORTS 2º**



**POPULATION 4º**

**ANEXO XV. EJEMPLOS DE WORDCARDS. SE RECORTAN Y SE PLASTIFICAN AL IGUAL QUE LAS FLASHCARDS.**

<b>Train</b>	<b>Boat</b>	<b>Truck</b>	<b>Mobile phone</b>	<b>E-mail</b>
<b>Plane</b>	<b>Car</b>	<b>Metro/subway</b>	<b>Letter</b>	<b>Magazine</b>
<b>Bike</b>	<b>Bus</b>	<b>Van</b>	<b>Printer</b>	<b>Internet</b>
<b>Taxi</b>	<b>Hot air Balloon</b>	<b>Rocket</b>	<b>Radio</b>	<b>Ship</b>
<b>Motorbike</b>	<b>Helicopter</b>	<b>Telephone</b>	<b>Fax</b>	<b>Submarine</b>

<b>Newspaper</b>	
<b>Monitor/screen</b>	
<b>Keyboard</b>	
<b>Mouse</b>	
<b>CPU</b>	

**Example1 → Means of transportation and communication 2nd level**

<b>Matter</b>	<b>Wood</b>	<b>Hardness</b>	<b>Solid</b>	<b>Water</b>	<b>Shapes</b>
<b>Mass</b>	<b>Metal</b>	Transparency	<b>Liquid</b>	<b>Salt</b>	<b>Iron</b>
<b>Volume</b>	<b>Glass</b>	<b>Strenght</b>	<b>Gas</b>	<b>Air</b>	<b>Sand</b>
<b>Weight</b>	<b>Properties</b>	<b>Elasticity</b>	Pure substances	<b>Rubber</b>	<b>Forces</b>
<b>Space</b>	<b>Color</b>	States of Matter	<b>Mixtures</b>	<b>Vinegar</b>	<b>Gravity</b>

<b>Magnets</b>	<b>Bulb</b>	<b>Luminous energy</b>	<b>Candles</b>	<b>Coal</b>	
<b>Transparent</b>	<b>Solar energy</b>	<b>Electrical energy</b>	<b>Batteries</b>	Renewable energy sources	
<b>Translucent</b>	<b>Wind energy</b>	<b>Thermal energy</b>	<b>Heater</b>	Non-Renewable energy sources	
<b>Opaque</b>	<b>Contact forces</b>	<b>Mechanical energy</b>	<b>Petrol</b>	<b>Light</b>	
<b>Flashlight</b>	Forces which act at a distance	<b>Chemical energy</b>	<b>Natural gas</b>	Quickly, straight line and all directions	

**Example2 → Matter and energy 4th level**

\*Cada página es tamaño folio.



# ANEXO XVI. EJEMPLOS DE FICHAS NORMALES.

BILINGUALISM SHEET, 4 PRIMARY EDUCATION, CEIP CARLOS III (LA CAROLINA) THEME 4.1 SOCIALS

My name is \_\_\_\_\_

### 1. READ AND DRAW THE PICTURES

Buildings	Newspaper	Mosaic
Statue	Furniture	Map

### 2. READ AND THEN WRITE TRUE OR FALSE.

- Historians are the people who study the atmosphere? True False
- A lustrum is a period of five years? True False
- Prehistory is the longest period of time in history? True False
- In prehistory people lived in houses? True False
- In the **Paleolithic** humans cultivated plants? True False
- In the Neolithic humans began sedentary? True False
- Ancient times are the **Egyptians**, Greeks and Romans? True False
- Graphic sources: pictures, books, songs, etc? True False
- Written sources: city, newspaper, letters, etc? True False
- Ancient times (from 8000 BC to 476 AD)? True False
- In the modern age people worked with copper, bronze and iron? True False

#### 4 ANAYA UNIT 4.1

**PAST**  
Yesterday

**PRESENT**  
Today / Now

**FUTURE**  
Tomorrow

#### 4 ANAYA UNIT 4.2

SECOND	MINUTE	HOUR	DAY
60	60	24	7
SECONDS	MINUTES	HOURS	DAYS

#### HISTORICAL RESOURCES 4 ANAYA UNIT 4.3

It is everything that gives us information about the past.

Historians use historical sources to get information about the past. These can be:

- Written sources:** They are the most important. They give us information through written documents and language.  
Ej: Laws, newspapers, diaries, letters, books, papyrus, rocks, etc.
- Non written sources:**  
Ej: paintings, statues, buildings, drawings, photographs, movies, maps
- Material sources (objects):**  
Ej: coins, tools, furniture, tools, bones, etc.
- Oral and audio sources (sounds):**  
Ej: songs, music, stories, legends, proverbs, sayings, etc.

#### ANAYA 4 UNIT 4.4

**PRE-HISTORY**

**PREHISTORY**

2.5 MILLIONS YEARS AGO TO 10.000 BC

**PALEOLITHIC**

**NEOLITHIC**

**METAL AGE**

**ANCIENT AGE**

**MIDDLE AGE**

**MODERN AGE**

**HISTORY**

1000 BC TO 1452 AD

**1500 BC TO 476 AD**

**476 AD TO 1452 AD**

**1452 AD TO 1789 AD**

**1789 AD TO Today**

#### ANAYA 4 UNIT 4.5

**PRE-HISTORY**

**PREHISTORY**

2.5 MILLIONS YEARS AGO TO 10.000 BC

**PALEOLITHIC**

**NEOLITHIC**

**METAL AGE**

**ANCIENT AGE**

**MIDDLE AGE**

**MODERN AGE**

**HISTORY**

1000 BC TO 1452 AD

**1500 BC TO 476 AD**

**476 AD TO 1452 AD**

**1452 AD TO 1789 AD**

**1789 AD TO Today**

Memoria Premio "Buenas Prácticas en Enseñanza Bilingüe" 2017/2018

Coins	Clothes	Papyrus
Paintings/drawings	Movies/Films	Song/Music
Photograph	Story/Tale	Furniture
Prehistory	Ancient age	Middle age
Modern age	Contemporary age	Past
Present	Future	Second
Minute	Hour	Day
Week	Month	Year
Lustrum	Decade	Century
Millennium	Maps	Family tree
Diary / memories	Statues	Fossils
Paleolithic	Neolithic	Metal age
Copper, Bronze and Iron	Trade routes	Christianity
European nations	Discovery of new lands	Rich and poor countries
Technological advances		

My name is \_\_\_\_\_ Grade: \_\_\_\_\_

### 1. Translate the words above into Spanish

### 2. Dictation.

- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

### 3. I will describe one word and you guess which it is.

- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

### 4. Spelling. I will spell a word. Circle the correct answer.

- Minute Month Millennium Lustrum
- Laws Coins Clothes Statues
- Prehistory Paleolithic Neolithic Metal age

### 5. Answer the following questions

- What is history?
- Who are historians?
- Name 2 written sources :
- Name 2 graphic sources :
- Name 2 materials sources:
- Name 2 oral sources:
- Write FROM TO like the example:

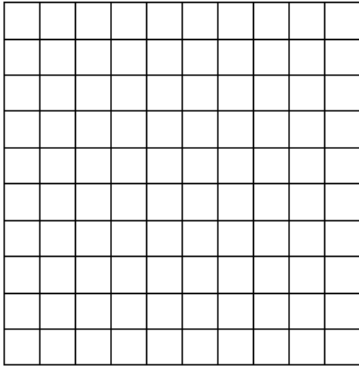
- o PALEOLITHIC→ 2.5 millions years ago TO 10.000 BC
- o NEOLITHIC→10.000 BC TO \_\_\_\_\_
- o METAL AGE→ \_\_\_\_\_ TO \_\_\_\_\_
- o ANCIENT AGE→ \_\_\_\_\_ TO \_\_\_\_\_
- o MIDDLE AGE→ \_\_\_\_\_ TO \_\_\_\_\_
- o MODERN AGE→ \_\_\_\_\_ TO \_\_\_\_\_

\*Cada página es tamaño folio.



## ANEXO XVII. EJEMPLOS DE FICHAS PARA PENSAR.

1. BLANK GRID. Complete the crossword and give it to your partner to finish it.

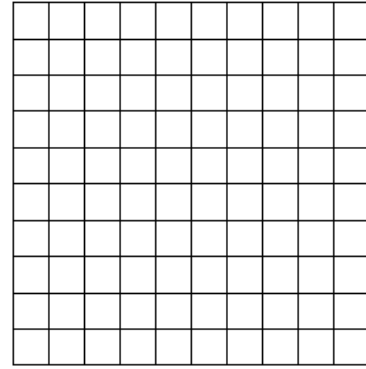


1. \_\_\_\_\_ 2. \_\_\_\_\_ 3. \_\_\_\_\_  
4. \_\_\_\_\_ 5. \_\_\_\_\_

2. WORK IN PAIRS. HALFCROSSWORD A. Give clues or spelling and complete it with your classmate.

- 1 → BIRTH
- 2 → INCUBATION
- 3 → PISTIL

1. BLANK GRID. Complete the crossword and give it to your partner to finish it.



1. \_\_\_\_\_ 2. \_\_\_\_\_ 3. \_\_\_\_\_  
4. \_\_\_\_\_ 5. \_\_\_\_\_

2. WORK IN PAIRS. HALFCROSSWORD B. Give clues or spelling and complete it with your classmate.

- 4 → HATCHING
- 5 → STAMEN
- 6 → PETAL

3. Find the words in the classroom.

Ej: A → What word do you have?

B → I have number 17. Number 17 is the Zygote... Z-Y-G-O-T-E... Zygote

1 →	9 →
2 →	10 →
3 →	11 →
4 →	12 →
5 →	13 →
6 →	14 →
7 →	15 →
8 →	16 →

4. BE A MIND READER. With the words above I will give you one clue each time and you have to guess the final word.

FINAL WORD

 →

5. To finish, write your favorite word.

FAVORITE WORD OF UNIT 3 →

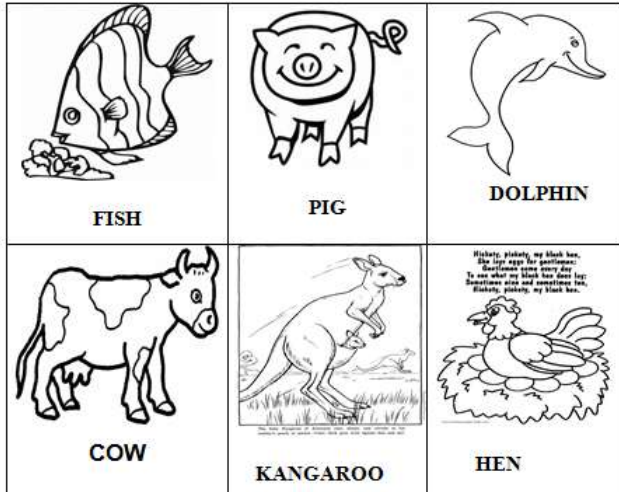
- |                          |
|--------------------------|
| 1. Breathe               |
| 2. Expel waste           |
| 3. Mineral salts         |
| 4. <u>Photosynthesis</u> |
| 5. Sunlight              |
| 6. Oxygen                |
| 7. Fertilization         |
| 8. Incubation            |
| 9. Gestation             |
| 10. Hatching             |
| 11. Metamorphosis        |
| 12. Birth                |
| 13. Stamen               |
| 14. Pistil               |
| 15. Petal                |
| 16. Sepal                |

## ANEXO XVIII. EJEMPLOS DE FICHAS PARA TRABAJO COOPERATIVO.

BILINGUALISM SHEET. 2º PRIMARY EDUCATION. CEIP CARLOS III (LA CAROLINA) tema 5

Our names are \_\_\_\_\_

1. CUT THE PICTURES
2. LISTEN TO THE TEACHER READING.
3. ORDER THE PICTURES.
4. CHECK YOUR ANSWER
5. CATEGORIZE THE PICTURES.



BILINGUALISM SHEET. PARTS OF THE BODY. 2º PRIMARY EDUCATION. CEIP CARLOS III (LA CAROLINA) TEMA 5

TEACHER:

- I have pets in my house. I have a dog, a cat and a lot of HENS which give me many eggs.
- I also have 2 COWS which give me milk and cheese.
- What is your favourite animal? Well, I like all the animals but my favourite animal are KANGAROOS. Kangaroos live in Australia.
- There are 5 kinds of vertebrates: Mammals, Reptiles, Amphibians, Birds and FISH.
- Everybody thinks that DOLPHINS are fish, but they are Mammals.
- Omnivores are animals that eat plants and meat. For example PIGS are omnivores.

BILINGUALISM SHEET. PARTS OF THE BODY. 2º PRIMARY EDUCATION. CEIP CARLOS III (LA CAROLINA) tema 5

Our names are: \_\_\_\_\_

1. We all read the text. ( skimming )
2. Group work
3. One of your group go to the front, the teacher will show him/her a card and go back fast to the seat.
4. The rest of the group look for that word. ( scanning )

- I have pets in my house. I have a dog, a cat and a lot of hens which give me many eggs.
- I also have 2 cows which give me milk and cheese.
- What is your favourite animal? Well, I like all the animals but my favourite animal are kangaroos. Kangaroos live in Australia.
- There are 5 kinds of vertebrates: Mammals, Reptiles, Amphibians, Birds and FISH.
- Everybody thinks that dolphins are fish, but they are Mammals.
- Omnivores are animals that eat plants and meat. For example pigs are omnivores.
- Bats are the only mammals that can fly.
- Fish don't have lungs, they use gills to breathe.

ANEXO XIX. PIZARRA BLANCA CASERA. MULTITUD DE JUEGOS ESCRITOS. FÁCIL BORRADO.





**ANEXO XX. NUESTRA BIBLIOTECA BILINGÜE. LIBROS DE PRÉSTAMO DESDE CLASE.**





**ANEXO XXI. TICS. TABLET + PROYECTOR + ALTAVOCES BLUETOOTH**



## ANEXO XXII. DOCUMENTO PÁGINAS WEB Y APLICACIONES.

### 1) Páginas webs interesantes

- **Aprendizaje de inglés como segunda lengua:** Angles365 / English for Little children concurso / funenglishgames.com / kindersay.com / eslgamesplus / pipoclubenglish / sciencekids.co.nz/
- **Inglés para niños nativos:** Pbskids.org / nickjr.co.uk / global.cbeebies.com
- **Cuentos y libros en inglés:** Oxford owl

### 2) Aplicaciones:

INFANTIL	PRIMARIA	LECTURA/LIBROS
Baby Flashcards for kids	Poptropica English word games	Meegenius
	My life in English	Playtales Gold
Baby TV learning games	Inglés para niños (English for kids)	<b>Nota:</b> Algunas apps pueden utilizarse indistintamente en infantil y/o primaria.
Baby TV primeras palabras	Pili Pop English	
Papumba Learn English Kids	English with Benny	
Inglés para niños ( English for kids )	ABC English	
Busuu	Duolingo	

## Niveles de Prevención

- ▶ Caplan se refiere a la existencia de una **prevención primaria** que se dirigiría a la reducción del riesgo de la enfermedad.
- ▶ La **prevención secundaria** que tendría como objetivo la reducción de la duración de la enfermedad, su diagnóstico precoz y su tratamiento efectivo y
- ▶ la **prevención terciaria** que estaría volcada sobre evitar la aparición de secuelas, complicaciones y rehabilitar al sujeto para su reinserción social. (Bleger, 1994).

## Niveles de prevención Gerald Caplan- 1967- E.E.U.U

- ❖ Prevención Primaria: *Reducción de la frecuencia de casos nuevos (anticipación a la enfermedad)*
- ❖ Prevención Secundaria: *Reducción de la duración de una enfermedad (tratamiento)*
- ❖ Prevención Terciaria: *Reducción de las secuelas (rehabilitación)*



## ANEXO XXIV. PROYECTOS DESDE INFANTIL Y 1º CICLO EN INGLÉS





# ANEXO XXV. MÁS DE 300 PROYECTOS GRABADOS EN VIDEO EN ESTOS CURSOS. PROYECTOS PARA INCLUIR EN SU PORTFOLIO ELECTRÓNICO.

CEIP Carlos III - La Carolina (Jaén)

cd domingo	CUENTOS DIA DEL LIBRO 13-14	FINAL PRESENTATIONS 5º 17-18	FINAL PRESENTATIONS 14-15	Proyectos finales 13-14	VIDEOS CLASES BILINGÜES	video-2013-02-26-11-0 7-27	video-2013-02-26-13-3 8-01	video-2013-02-26-13-4 0-32	video-2013-02-26-13-5 5-11	video-2013-03-04-12-2 8-07	video-2013-03-04-12-3 9-26	video-2013-03-04-12-4 0-50	video-2013-03-04-12-4 4-16	video-2013-03-04-12-4 6-45	video-2013-03-04-12-4 9-27	video-2013-03-04-12-5 0-53	video-2013-03-04-12-5 3-19
video-2013-03-04-12-5 8-34	video-2013-03-04-13-0 3-01	video-2013-03-04-13-0 5-29	video-2013-03-04-13-0 5-46	video-2013-03-04-13-1 5-04	video-2013-03-04-13-1 6-34	video-2013-03-04-13-2 5-06	video-2013-03-04-13-2 7-45	video-2013-03-04-13-2 8-33	video-2013-03-04-13-3 6-36	video-2013-03-04-13-3 7-32	video-2013-03-04-13-3 9-15	video-2013-03-04-13-4 0-37	video-2013-03-04-13-4 3-30	video-2013-03-04-13-4 5-16	video-2013-03-04-13-4 6-16	video-2013-03-04-13-4 7-13	video-2013-03-04-13-4 7-44
video-2013-03-04-13-4 8-56	video-2013-03-04-13-5 1-06	video-2013-03-06-12-3 6-00	video-2013-03-06-13-1 8-06	video-2013-03-06-13-1 9-22	video-2013-03-06-13-4 0-30	video-2013-03-06-13-4 2-58	video-2013-03-06-13-4 3-53	video-2013-03-06-13-5 3-07	video-2013-03-13-12-4 4-56	video-2013-04-01-11-2 1-53	video-2013-04-04-13-0 7-22	video-2013-04-12-10-2 3-24	video-2013-04-12-11-0 9-26	video-2013-04-12-11-1 0-02	video-2013-04-12-11-1 3-27	video-2013-04-12-11-1 4-54	video-2013-04-12-11-2 0-24
video-2013-04-12-11-2 1-17	video-2013-04-17-12-5 8-11	video-2013-04-17-13-0 0-22	video-2013-04-17-13-5 0-19	video-2013-04-25-10-2 6-24	video-2013-04-25-13-3 9-24	video-2013-05-16-13-4 0-47	video-2013-05-22-12-4 3-57	video-2013-05-22-12-5 4-47	video-2013-05-22-12-5 8-52	video-2013-05-22-12-5 9-56	video-2013-05-22-13-0 7-49	video-2013-05-22-13-4 9-33	video-2013-05-27-10-4 5-16	video-2013-05-27-10-4 6-17	video-2013-05-27-10-4 7-52	video-2013-05-27-11-3 9-06	video-2013-05-27-11-4 0-14
video-2013-05-27-11-4 1-30	video-2013-05-27-12-5 5-28	video-2013-05-27-12-5 6-57	video-2013-05-27-12-5 9-25	video-2013-05-27-13-4 7-19	video-2013-05-27-13-4 8-20	video-2013-05-27-13-4 9-20	video-2013-05-29-12-5 4-45	video-2013-05-30-13-3 7-30	video-2013-05-30-13-4 5-38	video-2013-06-03-13-2 5-51	video-2013-06-04-09-2 1-33	video-2013-06-05-12-3 7-40	video-2013-06-05-12-4 4-09	video-2013-06-05-13-3 1-51	video-2013-06-06-12-2 8-48	video-2013-06-06-13-5 5-15	video-2013-06-07-10-2 2-26
video-2013-06-13-12-3 8-39	video-2013-06-19-12-3 9-45	video-2013-06-19-12-4 6-50	video-2013-06-20-12-3 7-08	video-2013-06-20-13-3 3-53	video-2013-06-20-13-3 8-17	video-2013-09-23-11-0 5-43	video-2013-09-23-11-0 7-18	video-2013-09-24-11-0 8-28	video-2013-09-25-12-3 0-16	video-2013-09-25-12-3 2-24	video-2013-09-25-12-3 5-52	video-2013-09-25-13-2 0-29	video-2013-10-15-11-1 8-56	video-2013-10-16-13-3 6-59	video-2013-10-16-13-4 1-46	video-2013-10-17-11-1 9-30	video-2013-10-17-11-2 2-24
ALBA PREHISTOR Y	ALBERTO EGYPT	ANGEL AND ALVARO HISTORY ...	AURELIO VIKINGS	CARLOS ZARAAGOZA	ELENA EGYPT	ENRIQUE PREHISTOR Y	FCO JAVIER AND JOSEMIGUE L ROMAN...	FCO JOSE PALEOLITH IC NEOLITHIC	FERNANDO ALHAMBRA A 4ªA	FERNANDO ALHAMBRA A 4ªB	FERNANDO AND JUANDIEG O AMERL...	GABRIEL XRAVYS	JAVIER HISTORY OF LA CAROLINA	LAURA AND HELENA LIGHTBULB	LUISA PREHISTOR Y	MARTA AND MACAREN A EGYPT ...	MARTIN RECONQUI ST OF SPAIN
NAJARA AMERICAS DISCOVERY	NOELIA AND ELENA CLEOPAT...	OCTAVIO CENTENILL O	PABLO ROMAN EMPIRE	ROCIO AND CRISTINA EGYPT	ROCIO AND CRISTINA EGYPT2	SAMUEL HISTORY OF CARS											
FINAL PRESENTATIONS 14-15	VISITA DELEGADA	20150123_094035	20150121_094317	20150121_094420	20150121_094625	20150123_112559	20150123_113021	20150123_113415	20150123_123457	20150123_125643	20150123_128305	20150123_128392					
20150123_124014	20150123_124056	20150123_124158	20150123_124440	20150130_123244	Fernando 4º impresionante solar system	My Final Projects 13-14	video-2013-02-26-11-07-27	video-2013-02-26-13-38-01	video-2013-02-26-13-40-32	video-2013-02-26-13-55-11	video-2013-03-04-12-28-07	video-2013-03-04-12-39-26					
video-2013-03-04-12-40-50	video-2013-03-04-12-44-16	video-2013-03-04-12-46-45	video-2013-03-04-12-49-27	video-2013-03-04-12-50-53	video-2013-03-04-12-53-19	video-2013-03-04-12-58-34	video-2013-03-04-13-03-01	video-2013-03-04-13-05-29	video-2013-03-04-13-05-46	video-2013-03-04-13-15-04	video-2013-03-04-13-16-34	video-2013-03-04-13-16-34	video-2013-03-04-13-16-34	video-2013-03-04-13-16-34	video-2013-03-04-13-16-34	video-2013-03-04-13-16-34	video-2013-03-04-13-25-06
video-2013-03-04-13-27-45	video-2013-03-04-13-28-33	video-2013-03-04-13-36-36	video-2013-03-04-13-37-32	video-2013-03-04-13-39-15	video-2013-03-04-13-40-37	video-2013-03-04-13-43-30	video-2013-03-04-13-45-16	video-2013-03-04-13-45-16	video-2013-03-04-13-47-13	video-2013-03-04-13-47-44	video-2013-03-04-13-48-56	video-2013-03-04-13-48-56	video-2013-03-04-13-48-56	video-2013-03-04-13-48-56	video-2013-03-04-13-48-56	video-2013-03-04-13-48-56	video-2013-03-04-13-48-56
video-2013-03-06-12-36-00	video-2013-03-06-13-18-06	video-2013-03-06-13-19-22	video-2013-03-06-13-40-30	video-2013-03-06-13-42-58	video-2013-03-06-13-43-33	video-2013-03-06-13-53-07	video-2013-03-13-12-44-56	video-2013-04-01-11-21-33	video-2013-04-01-13-07-22	video-2013-04-12-10-23-24	video-2013-04-12-11-09-26	video-2013-04-12-11-10-02	video-2013-04-12-11-10-02	video-2013-04-12-11-10-02	video-2013-04-12-11-10-02	video-2013-04-12-11-10-02	video-2013-04-12-11-10-02
video-2013-04-12-11-13-27	video-2013-04-12-11-14-54	video-2013-04-12-11-20-24	video-2013-04-12-11-21-17	video-2013-04-17-12-58-11	video-2013-04-17-13-00-22	video-2013-04-17-13-50-19	video-2013-04-25-10-26-24	video-2013-04-25-13-39-24	video-2013-05-16-13-40-47	video-2013-05-22-12-43-57	video-2013-05-22-12-54-47	video-2013-05-22-12-54-47	video-2013-05-22-12-54-47	video-2013-05-22-12-54-47	video-2013-05-22-12-54-47	video-2013-05-22-12-54-47	video-2013-05-22-12-54-47

Memoria Premio "Buenas Prácticas en Enseñanza Bilingüe" 2017/2018



**ANEXO XXVI. EXPERIMENTOS DE CIENCIAS Y TRUCOS DE MÁGIA EN INGLÉS.**





**ANEXO XXVII. TRIVIAL PURSUIT SOBRE CIENCIAS NATURALES Y SOCIALES EN INGLÉS.**



PROYECTO BILINGÜE CEIP CARLOS III LA CAROLINA. COORDINACIÓN 17-02-2016

• ¿Qué hemos realizado en estos años?

<ul style="list-style-type: none"> <li>- Grupos poco numerosos y flexibles.</li> <li>- Preparación de gran material de uso personal: Flashcards, Big flashcards, miniflashcards, fotos, cuentos, posters, canciones, objetos reales, videos youtube, smartboards, Power point, Quizlet, Trivial de preguntas, fichas...</li> <li>- Poco uso del libro de texto.</li> <li>- Gran cantidad de juegos variados.</li> <li>- Importancia de las habilidades orales. Han sido enseñadas en bastante mayor medida que las escritas.</li> <li>- Método global para la enseñanza de la lectura.</li> <li>- Fluency vs. Accuracy</li> <li>- El colegio ha realizado una gran inversión en libros de lectura en inglés que los toman de préstamo a casa.</li> <li>- Gran implicación de las familias.</li> <li>- Observaciones de clases entre los maestros bilingües para sacar ideas entre todos.</li> <li>- Aprenden más en inglés que en español.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 4 teatros en inglés ( se pueden ver en youtube ). Siendo 4 veces “ganadores” del concurso de teatro en lengua extranjera que organiza el IES Sierra Morena de Andújar.</li> <li>- Día de Andalucía: circuito de juegos populares en inglés en el patio.</li> <li>- Día de Andalucía: concurso de preguntas en inglés.</li> <li>- Día del libro: sesión de cuenta-cuentos en inglés ( maestros, auxiliares, madres y alumnado ).</li> <li>- Día del libro: concurso de deletreo entre cursos en inglés “Spelling Bee”.</li> <li>- Se realizaron charlas a familias sobre “ Cómo ayudar desde casa a mi hijo/a para que sea bilingüe”</li> <li>- <u>Presentaciones y exposiciones orales</u> del alumnado casi a diario.</li> <li>- <u>Exposiciones de experimentos</u> de ciencias y “otros” casi a diario.</li> <li>- Realización de un programa de inmersión lingüística de otoño en inglés. YMCA Camp en Priego (Cuenca) 2015. Una semana de duración.</li> <li>- Propuesta de viaje fin de estudios a Inglaterra y Becas Erasmus plus.</li> <li>- 2 visitas de la Delegada de Educación al colegio.</li> </ul>
---	--

• Sugerencias-propuestas para IES próximos curso:

- Grupos **flexibles**.
- La mayoría de las **familias** están muy implicadas.
- Material diverso.
- Posibilidad de hacer algún **teatro** más en inglés y presentarlo al concurso de teatros en inglés que organiza el IES Sierra Morena de Andújar.
- Día del libro: Concurso **Spelling Bee** y/o cuentacuentos.
- Solicitar el **programa de inmersión lingüística** en inglés del MEC el año que viene ( cuando este alumnado esté en 1º ESO ). La convocatoria sale sobre abril-mayo y se irían en octubre cursando 2º ESO. El año pasado el proyecto de nuestro cole quedó en primer lugar de toda Andalucía. Os puedo pasar el proyecto para copiar-pegar-cambiar-modificar.
- Posibilidad de que sigan realizando **proyectos, investigaciones, presentaciones, experimentos** orales en clase y en distintas asignaturas.
- Seguir con la coordinación IES-CEIP.

**ANEXO XXIX. COLEGIO MÁS DEMANDADO DE LA LOCALIDAD EN EL CURSO 17-18  
POR PRIMERA VEZ EN LA HISTORIA.**





**ANEXO XXX. LOS 4 TEATROS GANADORES DE DISTINTOS PREMIOS DE TEATRO JOVEN EN INGLÉS “MARÍA LARA” QUE ORGANIZABA EL IES “SIERRA MORENA DE ANDÚJAR”**

“THE GROUCHY LADYBUG” AÑO 2012. ALUMNOS DE 2º DE PRIMARIA

PARA VER EL VIDEO DEL TEATRO HAGA CLICK EN EL SIGUIENTE ENLACE →

<https://www.youtube.com/watch?v=-Zf39zge2Zo>



CEIP Carlos III - La Carolina (Jaén)

Memoria Premio "Buenas Prácticas en Enseñanza Bilingüe" 2017/2018



“STONE SOUP” AÑO 2013. ALUMNOS DE 3º DE PRIMARIA.

PARA VER EL VIDEO DEL TEATRO HAGA CLICK EN EL SIGUIENTE ENLACE →

<https://www.youtube.com/watch?v=Bt1LJparEJc&version=3&hl=es%5FES&rel=0>



CEIP Carlos III - La Carolina (Jaén)

Memoria Premio "Buenas Prácticas en Enseñanza Bilingüe" 2017/2018



“THE ENGLISH QUIZ” AÑO 2014. ALUMNOS DE 4º DE PRIMARIA.

PARA VER EL VIDEO DEL TEATRO HAGA CLICK EN EL SIGUIENTE ENLACE →

<https://www.youtube.com/watch?v=AfWwM01iHVg>



CEIP Carlos III - La Carolina (Jaén)

Memoria Premio "Buenas Prácticas en Enseñanza Bilingüe" 2017/2018



“A CHRISTMAS CAROL” AÑO 2015. ALUMNOS DE 5º DE PRIMARIA.

PARA VER EL VIDEO DEL TEATRO HAGA CLICK EN EL SIGUIENTE ENLACE →

<https://www.youtube.com/watch?v=VfH1QLHYRAY>



PARA VER LAS DISTINTAS ENTREGAS DE PREMIOS HAGA CLICK EN →

[http://www.ies-sierramorena.es/index.php?option=com\\_content&view=article&id=139&Itemid=1609](http://www.ies-sierramorena.es/index.php?option=com_content&view=article&id=139&Itemid=1609)



**ANEXO XXXI. OTROS TEATROS EN INGLÉS REALIZADOS DURANTE LOS CURSOS ESCOLARES 15/16, 16/17 Y 17/18**



CEIP Carlos III - La Carolina (Jaén)

Memoria Premio "Buenas Prácticas en Enseñanza Bilingüe" 2017/2018



**ANEXO XXXII. VARIOS EJEMPLOS DE LA CELEBRACIÓN DE HALLOWEEN.**





ANEXO XXXIII. EASTER EGG HUNT.





**ANEXO XXXIV. DÍA DE LA PAZ. NUESTRO BAILE POR LA PAZ EN HONOR A NELSON MANDELA "ASIMBONANGA".**



Memoria Premio "Buenas Prácticas en Enseñanza Bilingüe" 2017/2018



2 niños de 1º de primaria

concluyen con dos citas de Mandela en inglés.



**ANEXO XXXV. BOSQUE DE LA MUJER. PLAN DE IGUALDAD**



CEIP Carlos III - La Carolina (Jaén)

Memoria Premio "Buenas Prácticas en Enseñanza Bilingüe" 2017/2018

LA CAROLINA 15 PROVINCIA

## Un colegio da visibilidad al papel femenino en la historia

La iniciativa "Bosque de la Mujer" recibe el respaldo del Ayuntamiento

**SILVERIO FERNÁNDEZ**

El colegio de Infantil y Primaria Carlos III inauguró el "Bosque de la Mujer", una iniciativa educativa que pretende visibilizar el papel femenino en diferentes ámbitos de la sociedad. La peculiar y llamativa propuesta forma parte del plan de igualdad del centro, cuya coordinadora es Marisa Yáñez. En la inauguración de la exposición estuvo la alcaldesa, Victoria Rivas, y la concejal de Igualdad, Carmen Rodríguez, que, así al igual que diversos representantes del Ayuntamiento y del Centro de Jóvenes de la Mujer consiguieron esta apuesta educativa por la igualdad en cuyo montaje ha participado la totalidad de la comunidad educativa del colegio.

"El Bosque de la Mujer" se compone de una serie de árboles que ilustran la labor de las mujeres a lo largo de la historia en diferentes áreas y disciplinas, como por ejemplo en la política, el deporte, la ciencia, la educación y la investigación, así como a aquellas mujeres que transforman la sociedad diariamente en nuestro entorno más cercano, como las maestras, las féminas más importantes en la vida de los más pequeños. "Estas son muy conscientes de la realización de este tipo de actividades para fomentar la igualdad de género en las que se involucran no solo a los menores, sino al conjunto de la comunidad, como las familias o el profesorado, en el marco de la igualdad de género", subrayó la socialista Yolanda Rivas. La alcaldesa, asimismo, felicitó al colegio y lo animó a perseverar.

La Concejalía de Igualdad programó un amplio calendario de actividades programadas en torno al Día de la Mujer que se extenderán más allá del 8 de marzo y llegarán hasta fin de año. Habrá una conferencia que se impartirá sobre el Sínodo de Prader-Willy, ofrecida por la psicóloga Aurora Riquelme, bajo el título "El indomable derecho a la igualdad: mujer y diversidad funcional". La edil de Igualdad, Carolina Rodríguez, también destacó, dentro de las novedades, en la puesta en marcha, dentro de las actividades culturales, de la exposición "El papel de las mujeres de papel", de Julio García, que se clausuró el 13 de abril en la Casa de la Juventud.

Además, destacó la conferencia que se impartirá en los centros educativos sobre el machismo en los medios de comunicación deportivos, protagonizada por la periodista Diana Sánchez Perabá. Otra iniciativa muy destacada para los varones, ya que la psicóloga Carmen Cobo Soto ofrecerá el taller titulado "Troncos y feministas: un género pendiente". La idea principal es que la ciudadanía sea consciente de que debe existir una igualdad real entre sexos para el progreso de una sociedad sin discriminaciones.

"Por ello, animamos al conjunto de la comunidad a que participe en los diferentes actos, ya que además de una parte lúdica también hay una parte educativa esencial", subrayó la concejal socialista.

**SENSIBILIZACIÓN.** Autoridades y alumnos durante la inauguración de la exposición del colegio Carlos III.



Nuestro alumnado de 5º fue el elegido para realizar un árbol completamente en inglés. Se trata del árbol de las mujeres políticas.





# ANEXO XXXVI. DÍA DE ANDALUCÍA. CIRCUITO DE JUEGOS POPULARES EN INGLÉS



## JORNADA DE JUEGOS POPULARES CEIP CARLOS III 2017/2018

### 1. INTRODUCCIÓN

Con motivo de la celebración del día de nuestra comunidad, desde el grupo bilingüe del centro se ha propuesto realizar una serie de juegos populares explicados en inglés por el alumnado de quinto y sexto curso para el resto de cursos de primaria.

### 2. ORGANIZACIÓN

Se van a preparar 8 juegos donde habrá 4 o 5 alumnos de quinto y sexto por juego.

Los maestros bilingües que imparten en 5º y 6º (Enrique, Ana y Beatriz; junto con la ayuda de Sandra) preparamos y explicaremos los juegos a los niños/as para que luego ellos los expliquen al resto de compañeros de 1º, 2º, 3º y 4º.

Cada juego tendrá una duración de 8/10 minutos. Cuando se oiga el silbato se cambiará de juego (Sandra)

Cada tutor dividirá su curso en dos grupos que irán pasando por cada uno de los juegos. Habrá un/una maestro/a de apoyo para ayudar en cada curso.

Sandra organizará el material de cada uno de los juegos y el día de la actividad estará junto con Enrique para coordinar la actividad.

### 3. TRABAJO PREVIO DEL ALUMNADO QUE EXPLICARÁ LOS JUEGOS

Una vez que se elijan a los/as alumnos/as que explicarán cada juego, se indicará que hacer en cada uno y como explicarlo.

Se pedirá que cada grupo haga un cartel con el nombre del juego y un dibujo representativo para colocar en cada una de las estaciones. Se hará en un folio y luego los plastificaremos nosotros para colocarlos unas pizas.

Ejemplo:



### 4. HORARIO (Esto es provisional todavía)

La actividad se realizará el xxxxxxxx de marzo de 9 a 12 de la mañana.

(Cuando el tiempo lo permita buscamos una fecha)

La organización del horario es la siguiente:

Horario	Grupo	Alumnado monitor
09:00 a 10:30	1º A y B	QUINTO CURSO
	2º A y B	
10:30 a 12:00	3º A y B	SEXTO CURSO
	4º A y B	

### 5. JUEGOS

1- CHEF	5- CANS (LATAS)
2- HANDKERCHIEF	6- HUMAN 3 IN A ROW
3- POSTER SAY A WORD	7- LITTLE BLIND CHICK
4- BOWLING5	8- FOX5 TAIL

Nombre del juego	1- CHEF
Material	Nada
Explicación	Los niños dan la bienvenida y comentan que van a realizar una pizza. Deben elegir 1-2 cocineros que irán al centro de la pista de "balón prisionero". Los demás preguntan al grupo: <u>What do we need to prepare a Pizza?</u> El resto de niños van diciendo alimentos. Se eligen 4 alimentos. Cada uno de los niños es un alimento. El cocinero debe gritar: <u>For my pizza I need...</u> por ejemplo <u>tomatoes</u> y todos los que sean <u>tomatoes</u> corren al otro lado de la pista. El cocinero debe tocar al menos uno. Si lo toca se queda allí y después con la ayuda de los niños que explican se ve si consiguió tener todos los alimentos para hacer su pizza. Se puede volver a jugar pero en vez de hacer una pizza... un zoológico. <u>Animals.. For my zoo I need a ..</u>

Nombre del juego	2- HANDKERCHIEF
Material	Un pañuelo
Explicación	Juego tradicional del pañuelo pero con números en inglés, animales, comidas...etc



**ANEXO XXXVII. DECORACIÓN DEPENDENCIAS DEL COLEGIO. BILINGÜISMO**





**ANEXO XXXVIII. ASISTENCIA COMO PÚBLICO A DOS TEATROS EN INGLÉS. COMPAÑÍA FORUM TEATRO.**



CEIP Carlos III - La Carolina (Jaén)

Memoria Premio "Buenas Prácticas en Enseñanza Bilingüe" 2017/2018



**ANEXO XXXIX. EXCURSIÓN EN INGLÉS AL RÍO BOROSA. 3º Y 4º DE PRIMARIA.**

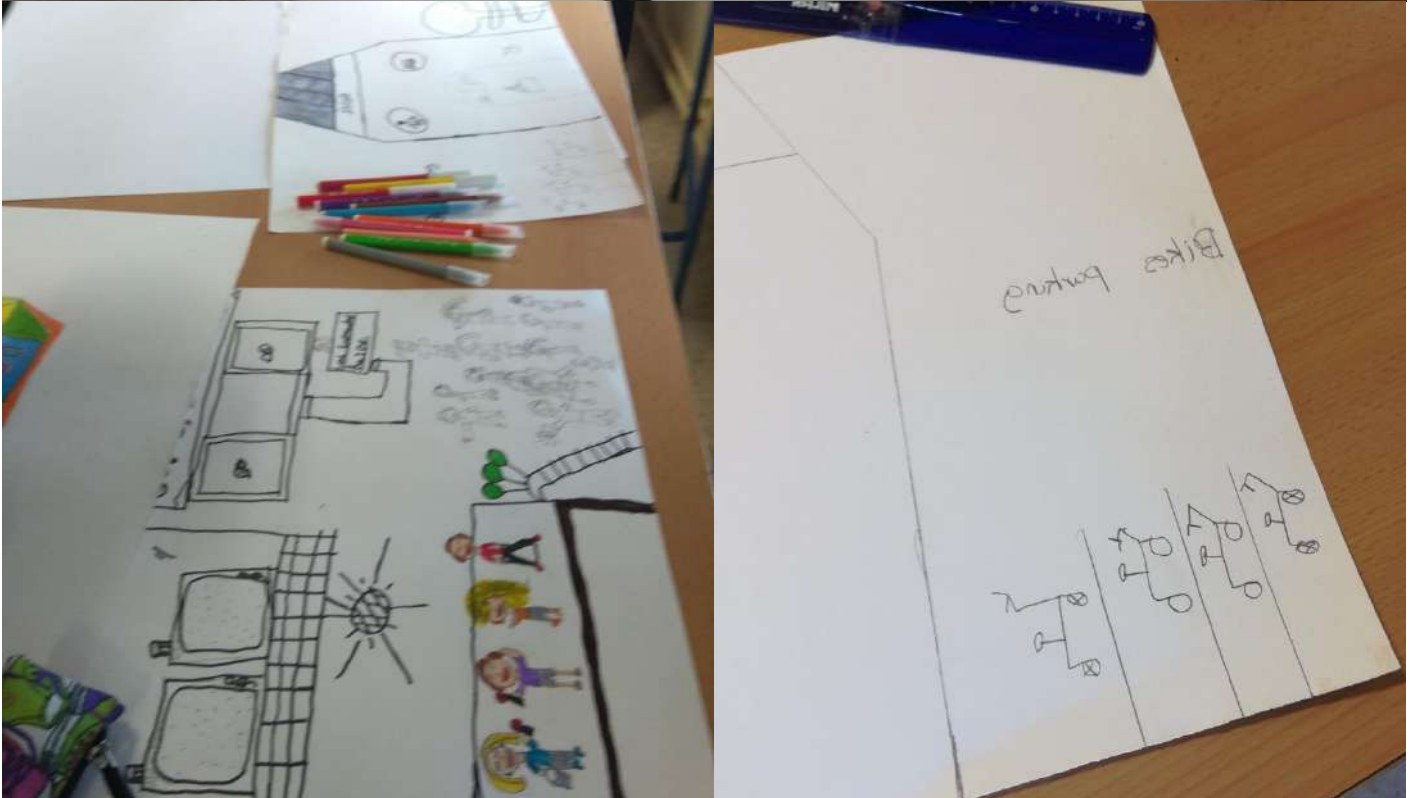
CEIP Carlos III - La Carolina (Jaén)



Memoria Premio "Buenas Prácticas en Enseñanza Bilingüe" 2017/2018



**ANEXO XL. TALLER "LITTLE ARCHITECTS"**





**ANEXO XLI. DÍA DEL LIBRO. SESIÓN DE CUENTACUENTOS EN INGLÉS.**



## ANEXO XLII. DÍA DEL LIBRO. CONCURSO DE DELETREO EN INGLÉS “SPELLING BEE”



### **PARA LOS PADRES Y MADRES DEL ALUMNADO SELECCIONADO DE 3º, 4º, 5º Y 6º.**

Desde el área de bilingüismo ( inglés ) se ha promovido la actividad “ VI Spelling Bee Contest “, consistente en un concurso de deletreo de palabras en inglés.

Ya se han realizado las preliminares y **su hijo/a** \_\_\_\_\_ **se ha clasificado para la final** del concurso que se realizará **el miércoles 02 de mayo en el aula de usos múltiples en el siguiente horario:**

Final 5º y 6º → De 12:30 a 13:15

Final 3º y 4º → De 13:15 a 14:00

Mediante la presente **se invita a las familias** que quieran a asistir como público a las finales.

Reciban un cordial saludo y enhorabuena.

Enrique Onieva ( Coordinador bilingüe )



## ANEXO XLIII. VIDEOS PROMOCIONALES DEL C.E.I.P. CARLOS III

Para ver los videos promocionales del colegio, pinchen en los siguientes enlaces:

<https://www.youtube.com/watch?v=ZsZgZsHtRyA>

<https://www.youtube.com/watch?v=YLNIW6S5dk0>

FIESTA FIN DE CURSO CEIP CARLOS III. FESTIVAL 2018 THE 60' MUSICAL

- **MARTA:** Hello everyone and welcome to this fantastic show, my name is Marta, this is Alberto, Ana and Javier. As we are the only bilingual school in La Carolina, we are going to present in English and in Spanish.
- **ALBERTO:** Bienvenidos a todos y todas a la fiesta fin de curso del colegio Carlos III de La Carolina. Como somos el único colegio bilingüe de la localidad, vamos a hacer las presentaciones en inglés y en español. Así pues, comenzamos!!! Pero en primer lugar queremos dar las gracias al Ayuntamiento de La Carolina, al técnico de sonido, a los padres y madres, AMPA y a los maestros y a los niños y niñas por hacer todo esto posible.
- **ANA:** Este año, hemos preparado un festival dedicado a los años 60, una década que destacó por su gran calidad musical y por el nacimiento de bailes que se hicieron muy populares como el Rock and Roll, el Twist o el Swing y que hoy en día se siguen bailando.
- **JAVIER:** Este año veis que tenemos un escenario espectacular. Todos los años podemos disfrutar de escenarios muy originales, pero cada festival los padres se superan y tenemos hasta una gramola, que funciona!!!! Now, Marta is going to present the first song carried out by the youngest kids of our school.
- **MARTA:** Si Javier, comenzamos ya que hay muchas ganas... Empezamos con una canción que va a hacernos bailar desde el primer minuto. Es de Chubby Checker, del año 1961 y se titula “ Let’s twist again”. Los niños y niñas de 3 años A empiezan el festival de los 60!!

( Los presentadores se bajan del escenario, después de bailar los de 3 años A, se suben al escenario Alberto y Ana)

- **ALBERTO:** Did you like it? Os ha gustado?? They did it very good! Ok, next we have the 3 year-old children B.
- **ANA:** Claro, los niños de 3 años B han preparado una canción con “mucho amor”, como todo lo que se hace en este colegio. Seguro que conocéis esta canción pues fue muy popular en los años 60 y un gran éxito en la música española: “Las flechas del amor” de Karina. Clap your hands for them!!--



**ANEXO XLV. ESTANCIAS DEL PROFESORADO EN EL EXTRANJERO.**

CEIP Carlos III - La Carolina (Jaén)

**Cork English World**  
Cork, Ireland

This is to certify that  
**José Enrique Onieva Cano**  
ID: 48869166P  
successfully completed  
a Teacher Training Course entitled  
**"Primary Teachers:  
A Training Course for English Language Teachers"**

Course Code: IE-2013-289-006  
Session ID: 49163  
Course Dates: July 15<sup>th</sup> to 26<sup>th</sup> 2013  
No. of Hours: 56

Cork, Friday 26<sup>th</sup> July 2013

Official Stamp  
CORK ENGLISH WORLD  
CORK IRELAND  
26 JUL 2013

Majella Sheehan  
B.A., T.E.F.L., D.E.L.T.A. (Cambridge)  
Director

**Teacher Refresher Course in English :  
Methodology and Language Skills  
Course Report**

Name: Jose Enrique Onieva Cano Date from: 26/07/10 Date to: 06/08/10

This is to certify that the above named teacher has covered the following areas during the course:

**METHODOLOGY & LANGUAGE SKILLS**

- ✓ APPROACHES TO TEACHING AND LEARNING: THE SILENT WAY, COMMUNITY LANGUAGE LEARNING (CLL), TASK-BASED LEARNING, HARMER'S ESA, SCRIVENER'S ARC, EXPERIMENTING WITH THE LATEST LESSON MODELS
- ✓ TEACHING SPEAKING: DEBATES, INFORMATION GAP ACTIVITIES, DRAMA AND STORY-TELLING, INFORMAL CONVERSATION DEVICES E.G. EXPRESSIVE DEVICES AND TURN-TAKING
- ✓ LEXIS & COLLOCATION: IMPLEMENTING THE LOGICAL APPROACH WITH VOCABULARY GAMES AND ACTIVITIES, VOCABULARY COLLOCATION AND CONNOTATION
- ✓ TEACHING LISTENING: AUGMENTING LISTENING SKILLS, STRATEGIES, LEARNING TO LISTEN AND LISTENING TO LEARN
- ✓ POEMS, SONGS & STORIES: UTILISING NARRATIVE, RHYTHM AND MUSIC AS RESOURCES IN THE LANGUAGE CLASSROOM
- ✓ TASK-BASED LEARNING: FRAMEWORKS FOR INTEGRATING COMMUNICATIVE TASK-BASED LEARNING INTO LESSONS DRAWING ON THE IDEAS OF WILKS, PRE-TASK, TASK CYCLE & LANGUAGE FOCUS
- ✓ TEACHING WRITING: ACTIVITIES AND FRESH IDEAS FOR TEACHING WRITING, STRATEGIES AND MODELS TO DEVELOP YOUR LEARNERS' INFORMAL AND FORMAL WRITING SKILLS
- ✓ NEURO-LINGUISTIC PROGRAMMING: TEACHING WITH NEURO-LINGUISTIC PROGRAMMING, VISUALISATION TECHNIQUES, APPLYING MULTIPLE INTELLIGENCES TO THE CLASSROOM, IDENTIFYING AND ADAPTING YOUR TEACHING FOR DIFFERENT LEARNING STYLES
- ✓ TEACHING READING: ACTIVITIES AND FRESH IDEAS FOR TEACHING READING SKILLS, IMPROVING YOUR LEARNERS' UNDERSTANDING OF AUTHENTIC ENGLISH TEXTS, WAYS OF EXPLOITING TEXTS
- ✓ TEACHING PRONUNCIATION: PHONETICS AND PHONOLOGY, TEACHING SEGMENTAL AND SUPRASEGMENTAL FEATURES, IMPROVING YOUR LEARNERS' UNDERSTANDING OF AUTHENTIC SPOKEN ENGLISH

**Comments**  
Hours completed: 60 Hours  
Jose Enrique made useful contributions to the group's discussions and participated well in the course activities. He was always willing to share his ideas and experience with his colleagues.  
Signed: [Signature] Name: Howard Smith  
(Course Leader)  
Date: 06<sup>th</sup> August 2010

**College Stamp**  
Oxford House College  
Home of English Learning  
/London /Stratford-upon-Avon /Istanbul  
Oxford House (Holdings) Plc.  
Registered in England No. 2701033

**INTERNATIONAL STUDY PROGRAMMES**

The Manor Hazleton Cheltenham Gloucestershire GL54 4EB  
Tel: 01451 860379 E-mail: Discover@International-Study-Programmes.org.uk Fax: 01451 860482  
Web site: International-Study-Programmes.org.uk

**CERTIFICATE OF ATTENDANCE**

TEACHING ENGLISH AT PRIMARY LEVEL - 2 WEEK COURSE FOCUSING ON C.L.I.L.  
(CONTENT AND LANGUAGE INTEGRATED LEARNING):  
PORTSMOUTH: SUNDAY 03 JULY - SUNDAY 17 JULY 2011

This is to certify that  
**Jose Enrique Onieva Cano**  
has participated in the course named above

The course included:  
Workshop on Teaching English at Primary Level: Content and Language Integrated Learning (C.L.I.L.) - 7 days  
Lecture on Primary Education in England  
Day visit to a Primary school  
Educational visit to Portsmouth Historic Dockyard and Science Museum & Natural History Museum, London

Number of hours: 68

Anne Hopwood  
Director  
Date: 17 July 2011

**INTERNATIONAL STUDY PROGRAMMES**

The Manor Hazleton Cheltenham Gloucestershire GL54 4EB  
Tel: 01451 860379 E-mail: Discover@International-Study-Programmes.org.uk Fax: 01451 860482  
Web site: International-Study-Programmes.org.uk

**CERTIFICATE OF ATTENDANCE**

2 WEEK COURSE FOR EUROPEAN TEACHERS OF ENGLISH AT PRIMARY LEVEL  
SHREWSBURY: SUNDAY 15 FEBRUARY-FRIDAY 27 FEBRUARY 2009

This is to certify that:  
**Jose Enrique Onieva Cano**  
has participated in the course named above

The course included:  
• Workshop on Teaching English as a Foreign Language at Primary Level (methodology) 3 days  
• English Language Tuition - 2 days  
• 3 day visits to primary schools  
• Cultural Studies: Chester

Number of hours: 60

Date: 27 February 2009  
Signature of Head: Anne Hopwood  
Stamp: ANNE HOPWOOD

Memoria Premio "Buenas Prácticas en Enseñanza Bilingüe" 2017/2018

ANEXO XLVI. INTERCAMBIO DE CARTAS CON UN COLEGIO DE DUBAI. MAYO 2018





**ANEXO XLVII. CAMPAMENTOS EN INGLÉS. PROGRAMA DE INMERSIÓN LINGÜÍSTICA DE OTOÑO AÑO 2015. MEJOR PROYECTO VALORADO A NIVEL ANDALUZ**



**JUNTA DE ANDALUCÍA**

**CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN**  
Dirección General de Innovación

**ANEXO I: CENTROS SELECCIONADOS**

**PROGRAMA DE INMERSIÓN LINGÜÍSTICA OTOÑO**  
Convocatoria 2015

**6º CURSO DE EDUCACIÓN PRIMARIA**

Nº SOLICITUD	CÓDIGO DE CENTRO	CENTRO	LOCALIDAD	PROVINCIA
IL15/00490	23001238	CEIP CARLOS III	La Carolina	JAÉN
IL15/00016	18000337	CPR BELLASIERRA	La Calahorra	GRANADA
IL15/00191	04004577	CEIP LAS SALINAS	Roquetas de Mar	ALMERÍA
IL15/00572	18601448	CEIP LAS MIMBRES	Maracena	GRANADA
IL15/00106	29009715	CEIP ANTONIO MACHADO	Málaga	MÁLAGA
IL15/00221	41002384	CEIP MIGUEL DE CERVANTES	Lora del Río	SEVILLA
IL15/00537	11603555	CEIP MAESTRO APOLINAR	San Roque	CÁDIZ
IL15/00446	11005636	CEIP GUADALQUIVIR	Sanlúcar de Barrameda	CÁDIZ
IL15/00402	18008663	CEIP EMILIO CARMONA	Maracena	GRANADA
IL15/00230	41010435	CEIP VIRGEN DEL ROCÍO	Pilas	SEVILLA
IL15/00240	04004671	CEIP SAN LUIS	Almería	ALMERÍA
IL15/00533	29005175	CEIP RICARDO LEÓN	Málaga	MÁLAGA
IL15/00044	41002256	CEIP "NTRA. SRA. DE LOS DOLORES"	Herrera	SEVILLA
IL15/00520	41008911	CEIP EL MANANTIAL	Bornujos	SEVILLA
IL15/00492	11006401	CEIP VICENTA TARÍN	Arcos de la Frontera	CÁDIZ
IL15/00514	04000857	CEIP. EUROPA	Almería	ALMERÍA
IL15/00548	29006143	CEIP CLARA CAMPOAMOR	Málaga	MÁLAGA
IL15/00387	11004601	CPR ALMENARA	Barbate	CÁDIZ
IL15/00200	21000048	CEIP PROFESOR TIERNO GALVÁN	Corrales	HUELVA
IL15/00034	41004320	CEIP VARA DE REY	Sevilla	SEVILLA





**C.E.I.P. CARLOS III**

**C/ MENDIZABAL Nº 26**

**LA CAROLINA (JAÉN)**

[23001238.edu@juntadeandalucia.es](mailto:23001238.edu@juntadeandalucia.es)

**Tif: 953609599**